

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 6/5/98

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • DRAUGAS@EARTHLINK.NET

PERIODICALS  
June 6, 1998

Vol. LXXXVII

Kaina 75 c.

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, BIRŽELIS - JUNE 6, 1998

Nr. 110

## Buvę kandidatai į prezidentus susirungs dėl vietos Seime

Vilnius, birželio 5 d. (BNS) — Nėgusi Liaudies vienybės sąjunga penktadienį paskelbė nutarusi kelti savo vadą Jurių Subotiną kandidatų rinkimuose į laisvą vietą Seime.

Rinkimai vienmandatėje Panevėžio miesto apygardoje bus surengti, parlamentaro igaliojimo atsisakius konservatoriui Metui Laurinkui, kuris buvo paskirtas Valstybės saugumo departamento vadovu.

Rinkimų Panevėžyje datą Vyriausioji rinkimų komisija paskirs kitą trečiadienį. Pagal įstatymą, jie turi būti surengti ne vėliau kaip per pusmetį.

J. Subotinas nesėkmingai bandė kandidatuoti į Lietuvos prezidentus pernai rudenį, tačiau nesurinko pakankamai reikiamų parašų.

Kandidatūras į parlamentarus jau paskelbė dar vienos nėgusios partijos vadovas, nesėkmingai rinkėse remėjų parašus pernykštę prezidento rinkimų kampanijoje.

Reformų partijos vadovas Algirdas Pilvelis, pernai taip ir neįregistruotas kandidatu į prezidentus, sako dabar norįs „išbandyti jėgas mažesnėje erdvėje“.

Ketinimus kandidatuoti į Seimo narius jau pareiškė teisininkas Zenonas Juknevičius, Kovo 11-osios Akto signataras, dabar nepriklausantis jokiai partijai.

Manoma, kad šiuose rinkimuose taip pat dalyvaus ir prezidento rinkimuose nedidelio skirtumu Valdui Adamkui pralaimėjęs teisininkas Artūras Paulauskas, vadovaujantis neseniai įkurtai Naujai sąjungai.

Šiemet jis jau dalyvavo Seimo rinkimuose Naujosios Vilnijos rinkimų apygardoje. Nors ir gavęs daugiausia balsų, į Seimą jis nepateko, nes rinkimai buvo pripažinti neįvykusiais, balsuoti neatėjus pakankamai skaičiui rinkėjų.



Birželio 4 dieną žurnalo „Kas yra kas Lietuvoje“ sudarytojai išrinko 1997-ųjų metų žmones, pasižymėjusias įvairiose visuomeninio gyvenimo srityse. Metų žmogumi kultūros ir meno srityje išrinktas režisierius Eimuntas Nekrošius; medicinos ir socialinės apsaugos — socialinės apsaugos ir darbo ministrė Irena Degutienė; mokslo ir švietimo — buvęs mokslo ir švietimo ministras Zigmantas Zinkevičius; politikos ir valdžios — šiemet prezidento kadencijai baigęs Algirdas Brazauskas; sporto — krepšininkas Arvydas Sabonis; teisėtvarkos — generalinis prokuroras Kazys Pėdnyčia; verslo ir ekonomikos — Laisvosios rinkos instituto direktorė, prezidento patarėja Elena Leontjeva; žiniasklaidos — dienraščio „Lietuvos rytas“ aptvagininkas ir vyr. redaktorius pavaduotojas Rimvydas Valatka.

Nuotr.: Metų žmogumi visuomenės gyvenimo srityje šiemet paskelbtas monsijonas Kazimieras Vasiliauskas (dešinėje), kuriam UAB „Neolitas“ direktorius Jonas Vitkauskas įteikė šį vardą paliejančią dokumentą. (Elta)

## Tikintieji per radiją girdės įvairiose Lietuvos parapijose laikomuos šv. Mišias

Vilnius, birželio 5 d. (Elta)

Nuo šio mėnesio sekmadienio šv. Mišios per Lietuvos valstybinę radiją bus transliuojamos jau ne tik iš Vilniaus arkikatedros bazilikos, kaip buvo iki šiol, bet ir iš kitų Lietuvos vyskupijų maldos namų.

Šv. Mišios iš Vilniaus arkikatedros per radiją kiekvieną sekmadienį transliuojamos nuo 1989 m., kai ši svarbiausia Lietuvos katalikų šventovė buvo sugrąžinta tikintiesiems.

Tai, pasak Lietuvos Vyskupų Konferencijos generalinio sekretoriaus vyskupo Jono Borutos, labai svarbu tiems, kurie dėl senatvės, ligos, ar dėl transporto problemų negali pasiekti bažnyčios.

Klausydami per radiją šv. Mišių jie dvasia jungiasi su bažnyčioje besimeldžiančiais žmonėmis, išgirsta Dievo žodį. Nors tai, pasak vyskupo J. Borutos, nėra visiškai tolygu betarpiškam dalyvavimui šv. Mišiose bažnyčioje, — negalintiems ten nuvykti yra didelė dvasinė atgaiva.

Valstybinis radijas tarnauja visai Lietuvos visuomenei, o žymia jos dalį kaip tik ir sudaro tikintys žmonės, kuriems šv. Mišios yra brangios. Panašiai yra ir kitose aplinkinėse Vakarų Europos valstybėse: sekmadienio šv. Mišios transliuojamos per radiją, o dides-

nės Bažnyčios šventės — ir per televiziją.

Vilniaus arkikatedra turi stacionarinę įrangą tiesioginei transliacijai ir jau daug metų sekmadieniais Dievo žodį per radiją skelbia visose patys joje dirbantys vyskupai ar kunigai.

Visų tikintieji per radiją norėtų išgirsti ir kitų — savo vyskupijų ganytojų balsą. Tad Vyskupų Konferencija ir emė ieškoti galimybių kartkartėmis transliuoti šv. Mišias ir iš kitų vyskupijų, iš svarbiausių bažnyčių. Ir patys vyskupai tais atvejais galėtų tirti žodį savo vyskupijos tikintiesiems, ir pasikviesti vienos kitos parapijos kunigus.

Lietuvos prezidentas siūlo užtikrinti Baltijos saugumą

Visby, birželio 5 d. (BNS) —

Prezidentas Valdas Adamkus, penktadienį skaitydams pranešimą „Išskūliai Lietuvos saugumui“ Švedijos mieste Visby vykstamajame „apokripto stalo“ politiko forumo Šiaurės-Rytų Europos saugumo klausimais, pabrėžė Lietuvos ir kitų Baltijos valstybių saugumo svarbą visam Baltijos jūros regionui ir paragino išnaudoti pastovumo galimybes, kurias suteiktų Baltijos valstybių narystė ES ir NATO.

Prezidentas sakė, kad Lietuva vertina NATO ir ES kaip institucijas, siūlančias tikrą šiuolaikinio pasaulio grėsmių sustabdymo mechanizmą.

„Būtinai maksimaliai išnaudoti šias galimybes, o tai pasiekama per Lietuvos ir kitų Baltijos valstybių narystę minėtose organizacijose. Tai žingsnis į regiono ir visos Europos saugumą“, sakė Lietuvos prezidentas.

\* Viena iš APPLE kursų sumanytojų Vaiva Vėbraite paskirta švietimo ir mokslo viceministre, skelbiama ministro pirmininko Gedimino Vagnoriaus potvarkyje. Iš JAV atvykusi į Lietuvą, Vaiva Vėbraite dar pirmaisiais Lietuvos nepriklausomybės metais drauge su tuometiniu kultūros ir švietimo ministru Dariumi Kuoliu sumanė rengti APPLE-JAV švietimo specialistų kursus Lietuvos mokytojams. Prieš mėnesį švietimo ir mokslo ministro postą užėmęs Kornelijus Platelis dar nepaskyrė kitų dviejų viceministrų. Kaip žinoma, gegužės viduryje premjeras patenkino trijų ligotinių švietimo ir mokslo viceministrų — Jono Rytio Puodžiaus, Romualdo Puvaskio ir Vincento

gai. Negalintys nueiti į bažnyčią tikintieji per radiją norėtų išgirsti ir kitų — savo vyskupijų ganytojų balsą. Tad Vyskupų Konferencija ir emė ieškoti galimybių kartkartėmis transliuoti šv. Mišias ir iš kitų vyskupijų, iš svarbiausių bažnyčių. Ir patys vyskupai tais atvejais galėtų tirti žodį savo vyskupijos tikintiesiems, ir pasikviesti vienos kitos parapijos kunigus.

V. Adamkus gyrė Lietuvos pasiekimus žmogaus teisių, spaudos laisvės ir ekonominių reformų srityse, pabrėžė ypatingą didelį Lietuvos dėmesį regioninio bendradarbiavimo plėtrai. Prezidentas pažymėjo „konstruktivų ir vaisingą“ trijų Baltijos valstybių bendradarbiavimą, „puikius“ Lietuvos ir Lenkijos santykius, kurie pasiekė ir Ukrainą aktyviau įsijungti į saugumo atmosferą kūrimą.

V. Adamkus taip pat pasiskaitė už Rusijos įtraukimą į ateities Europos saugumo architektūrą ir siūlė tam panaudoti jau veikiančias regionines organizacijas.

Lietuva kitą mėnesį perims pirmininkavimą Baltijos Jūros valstybių Taryboje ir, pasak prezidento, „mes jau esame numatę konkrečių žingsnių aktyviau įtraukti Rusiją į Baltijos jūros valstybių bendradarbiavimą“.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

## Rusijos finansų krizė atsiliepia Lietuvos verslininkams

Vilnius, birželio 4 d. (BNS)

— Dalis Lietuvos verslininkų dėl Rusijos finansų krizės jau patyrė nuostolių, tačiau rinkos specialistai teigia, jog krizės poveikis Lietuvai bus minimalus.

„Neramumai Rusijoje jau paveikė kai kurių Rytų Europos valstybių nacionalines valiutas, tačiau nemanau, kad panašus likimas laukia su JAV doleriu susieto lito“, sakė „Lietuvos rytui“ Ekonominių tyrimų centro direktorė Rasa Morkūnaitė.

Lietuvos banko Banko politikos departamento direktorius Gitanas Nausėda tvirtina, kad Lietuvą užsienio investuotojai vertina kaip Rytų Europos regiono valstybę ir netapatina su Rusija. Tai reiškia, kad į Lietuvą neturėtų persimesti krizės „infekcija“, kai rinkos liga užsikrečia viso regiono valstybės.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.

Naftos kaina ir rublio vertė nuolat krinta, dėl to statybos bendrovės jau patyrė didžiulius nuostolius. Neftejugansko, Kogalymo naftos gavybos įmonės, Karaliaučiaus srities administracija Lietuvos statybininkams skolingos apie 40 mln. litų.

Be to, Lietuvos verslas su Rusija visiškai dolerizuotas.

„Kai kurie bankai intensyviai dirba NVS rinkose, tačiau Lietuvos bankas turi pakankamai netiesioginio poveikio priemonių, kurios bedos atveju sumažintų galimus nuostolius“, tikina G. Nausėda.

Kol kas Rusijos finansų krizę labiausiai pajuto Lietuvos vežėjai, gabenantys krovinius kelių transportu. Minimaliais apskaičiavimais, jie jau negavo apie 20 mln. litų pajamų.

Baldininkai ir lengvosios pramonės įmonės taip pat sunerimę dėl galimų nuostolių, kurių kol kas dar neįsivaizduoja, o statybininkai tikina, kad naujų sutarčių su Rusijos užsakovais šiuo metu nepasirašytų. Už dalį statybos darbų vėluojama sumokėti, o kai kuriais atvejais atsiskaitoma nafta, kurią galima parduoti tik Rusijos rinkoje.





## IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaguoja: Laima Šalčiuvienė  
411 East Lynnwood Ave.  
Arlington Heights, IL 60004

### ATGIMIMAS KRISTAUS SUKAKTYJE

Kristus yra svarbiausias asmuo žmonijos istorijoje. Jo gimimo 2000 metų sukaktis gali pažadinti visokiomis problemomis prislegtoje mūsų laikų žmonijoje naują dvasinio atgimimo bangą. Bet tai įvykti gali tik atsakingiems asmenims suvokus, Jo svarbą, perisimant Jo išmintimi bei galia ir naudojant jas mūsų laikų problemoms spręsti. 20-ojo šimtmečio pradžioje, suvokdamas laiko balsą, Pranas Dovydaitis papiežius Pijaus X enciklikoje skelbiama idealą „Visa atnaujinti Kristuje“ pasiūlė jaunajai kartai tautiniai atbūndantioje Lietuvoje.

Prieš keletą metų savarankiškai tapusiai Lietuvai vėl reikia krikščioniško atgimimo. Šių laikų popiežius Jonas Paulius II vėl atkreipia mūsų dėmesį į Kristų, o savo enciklikomis nurodo gaires, kurios mums ir visai Lietuvai gali tapti krikščioniško atgimimo

sėklomis. Priklauso nuo mūsų visų: jei tėvyneje dabar krikščionybės sėkla bus sėjama, tai tikrai ateityje Kristaus laimėjimas derlius bus renkamas. Kristaus gimimo 2000 metų sukaktis artėjant, jaučiau atsakomybę, tad paruošiau bent kuklų 64 psl. iliustruotą leidinį „Priimti Jėzų Kristų ir gyventi su Juo pagal Jono Pauliaus II enciklikas“. Leidinys jau išspausdintas Lietuvoje. 3,000 egzempliorių padovanojau tikybės mokytojams per Lietuvos katechetikos centrą, o 200 — ateitininkams Lietuvoje. 200 egzempliorių ką tik pasiekė mane oro paštu paplatinti čia, tarp lietuvių Amerikoje.

Popiežiaus idėjos apie Kristų Jo gimimo 2000 metų sukaktį tikrai gali tapti mums įkvėpimu asmeniniam gyvenimui, o taip pat akstinu — veiklai čia ir Lietuvoje.

Kun. Kęstutis Trimakas

### BIRŽELIO MĖNESIO REIKŠMĖ MUMS

Birželis — vienas gražiausių ankstyvosios vasaros mėnesių. Bažnyčia pašventė šį mėnesį Švč. Jėzaus Širdies garbei. Viešas Švč. Jėzaus Širdies garbinimas visoje Katalikų Bažnyčioje pradėjo smarkiai plisti nuo 1690 metų, kai Jėzus apsiėmė Marijai Margaritai Aliakok, Prancūzijoje. Jis jai tarė: „Štai ši širdis, kuri nepaisant degančios meilės žmonėms, susilaukia iš jų paniekos, nedėkingumo...“

Tačiau mums, lietuviams, birželis primena ir skausmą, kančias, trėmimus, kraują ir aukas. 1940 m. birželio 15 d. bolševikai smurtu užgrobė Lietuvą, atnešdami ilgą okupaciją su baisia respresija: Lietuvių tauta neteko šimtų tūkstančių savo sūnų ir dukrų. Tai buvo patys žiauriausi modernių laikų įvykiai Lietuvoje. Iš birželio gedulo tautoje įsiliepsnojo ir nepalaužiamą kovos dvasia: kovos už tikėjimą, už Bažnyčią ir už tautos laisvę, palaikiusi tautą 50-tį metų.

Birželio meniu yra Švč. Jėzaus Širdies meniu. Literatūros istorijoje randame, kad vieni rašytojai draugai, norėdami įamžinti savo draugo pareikštą kūryboje jautrumą, švelnumą paminkle įrašė du žodžius: „Širdis širdis“.

Mes žinome kitą paminklą, kuriame be užrašo iškaitome tuos pačius du žodžius, nes didesnio švelnumo, jautrumo, gailingumo ir meilės už Jėzų dar nė viena širdis nėra turėjusi ir neturės. Prieš mūsų akis kabo kryžius, kuris kalba mums apie tą didią širdį: „niekas neturi didesnės meilės, kaip tas, kuris guldo savo gyvybę už savo bičiulius“ (Jon 15, 13). Kristaus meilė apima visų laikų žmones, gerus ir ne taip gerus draugus. Jo gailingumas nedaro skirtumų.

Vienoje misionierių istorijoje skaitome, kaip misionieriai darbavosi tarp pagoniškų tautų. Kilus didžiam persekiojimui visi misionieriai buvo suimti ir kankinami. Vienam jų išplėšė net širdį; ir jie išsigančiodami, kaip pamatė iš tos mi-

sionieriaus širdies trykstantią šviesą ir 3 raides — I.H.S. (Jėzus, Kristus, Išganytojas). Šiandien Švč. Jėzaus Širdis trokšta, kad kiekvieno širdyje būtų įrašytas Jėzaus vardas ir kad Jėzaus Širdis būtų mūsų gyvenimo dėmesio centru.

Ses. Margarita Bareikaitė

### KVIEČIAME MOKSLEIVIŲ ATEITININKŲ STOVYKLON

Prisimindami skambias stovyklų dainas, lauzus ir draugų (užmiršę uodus ir bemieges naktis), Vytautas Žemaitaitis, Elenutė Tūjūnelytė, Marius Polikaitis ir Julija Krumplytė, kartu su daugeliu stovyklų ir kursų planavusių Audriumi Polikaitiu ir Vėju Liulevičium, ruošia šios vasaros Moksleivių ateitininkų stovyklą.

Visi moksleiviai kviečiami šioje stovykloje dalyvauti. Stovykla vyks Dainavoje š.m. liepos 19-26 d. Pernai stovyklavusiems pasiūsiame registracijos lapus ir kitą informaciją. Visi kiti, norintieji gauti registracijos lapus, skambinkite Julijai Krumplytė, tel. 708-839-8144 arba paštu kreipkitės į Liudą Landsbergį: Moksleivių stovyklos planavimo komitetas, 1252 W. Westgate Terr, Chicago, IL 60607.

Kviečiame savanorius prisidėti prie stovyklos ruošos. Galintieji talkinti, ilgai nelaukdami praneškite Julijai Krumplytė.

Ateitininkiška dvasia ir principai, jaunatviška energija ir entuziazmas nurodo stovyklos planavimo komitetui gaires ir nustatys stovyklos dienotvarkę.

Tėveliai ir seneliai prašomi raginti moksleivius stovykloje dalyvauti. Laukiame visų.

Stovyklos planavimo komitetas

Tėvai, kurie savo vaikų nemoko lietuvių kalbos — bėga nuo savo tautos.



Būrelis Bostono moksleivių ateitininkų. Iš k. I eil. — Šarūnas Krukonis ir Skaidrys de Sa Pereira. II eil. — Nomedas Girniūtė, Gina Walat ir Rasa Stūrbytė.

### BOSTONO ATEITININKŲ POPIETĖ „JAUNYSTĖ GRAŽI“

Pasirinkę karščiausią pavasario dieną, Bostono ateitininkai suruošė negirdėtą, neregėtą lietuvių telkinę popietę, pavadindami ją „Jaunystė graži“. Kad nebūtų per stipriai pasakytą „negirdėta — neregėta“, manau turinti tai kiek paaiškinti.

Popietės paantraštėje buvo parašyta: „Meno, muzikos, šokio ir mokslo popietė“. Labai daug žadanti paantraštė, ir jos pažadus sutalpinti į 2-3 valandų renginį — nemenkas uždavinys.

Pirmąją popietės dalį sudarė koncertiniai Bostono jaunimo pasirodymai. Ji vadinosi „Meninė programos dalis“. Joje Henriko Nagio eilėraščių skaitė Lina Butkevičiūtė, išraiškos šokį šoko Loreta ir Angelika Kazakaitės bei Daina ir Vida Žiaugraitės. Pianinu savo kūrinių skambino Mantas Lingertaitis; solo dainas atliko Gilija Aukštikalnytė; klasikinę gitarą duetu skambino Mantas Lingertaitis ir Skaidrys de Sa Pereira; Haydn'o styginį trio atliko Laimis de Sa Pereira (smuikas), Nomedas Girniūtė (altas), Skaidrys de Sa Pereira (violončelė). Meno parodoje savo paveikslus rodė Gina Walat, drožinius — Romas Banaitis, keramikos gaminius — Maxwell Waltzer. Jaunimas buvo gerai pasiruošęs, o kai kurie tiesiog nušėbino savo potencialiomis (ir realiomis) galimybėmis. Keletas savo kūrinių buvo anksčiau rodę profesionaliose parodose.

Antroji popietės dalis — akademines rungtynes „Koks protas?“ Rungtynės buvo su ruoštos amerikietiško žaidimo „Jeopardy“ principu. Jose dalyvavo įvairaus amžiaus vyresnės lietuvinės mokyklų klasėse besimokantys jaunimas, suskirstytas į keturias komandas. „Žaliąją komandą“ sudarė: Daina Žiaugraitė, Aistė Narkevičiūtė, Nomedas Girniūtė, „Raudonąją“ komandą — Šarūnas Krukonis, Gintas Adomkaitis, Andrius Gasparonis ir Andrius Knašas. „Rozinę“ komandą — Martynas Limantas, Mantas Lingertaitis, Loreta Kazakaitė. „Mėlynąją komandą“ — Aliukas Wolosenko, Skaidrys de Sa Pereira, Angelika Kazakaitė ir Alvydas Knašas.

Apie renginio tikslus ir uždavinius kalbėsi su Bostono ateitininkų sėdraugiu pirmine, šio renginio organizatore ir įkvėpėja Mirga Girniuvienė.

— Kaip kilo mintis organizuoti tokio pobūdžio renginį su specifinėmis temo-

mis ir uždaviniais? — Kodėl parinkome tas, o ne kitas temas? Mane sužavėjo pernai vasarą surengtos sporto rungtynės, kuriose dalyvavo lietuviškas jaunimas ir vyresnieji iš įvairių miestų. Pajutau, kad reiktų surengti akademines rungtynes, kad jaunimas galėtų pasididžiuoti tuo, ką išmoka lietuviškoje mokykloje. Juk lietuvišką mokyklą vaikai lanko 10 metų (12, jei skaičiuojame lopšelių ir darželį). Todėl ir parinkome klausimus daugiausiai apie Lietuvos istoriją, geografiją, tautosaką ir literatūrą.

— Kodėl pagrindiniai dalyviai paaugliai? — Kodėl parinkau paauglių amžių? Kaskart, kai stebiu skautų surengtus vaidinimus Kaziuکو mugėje, vėl prisimenu, kaip svarbi mūsų bendruomenės gyvastigumui yra veikianti teatro grupė. Tačiau tokia grupė neatsiras savaime. Būtina paauglius sudaryti proga scenoje pasirodyti, kad vėliau jie jaustų, jog natūralu dalyvauti teatre.

— Kas įkvėpė suruošti jaunųjų talentų popietę?

— Pernai, lankydami netoli nuo Čikagos esančiame Lemonte, užsukau į studentų ateitininkų ruoštą talentų vakarą. Stebėdama programą pajutau, kaip vertinga ta programa buvo lietuvių bendruomenei Lemonte. Jaunieji programos dalyviai pamatė, jog jie bendruomenės labai vertinami, o žiurovai pajuto savo bendruomenės gyvastigumą. Norėjau, kad tai atsitiktų ir mano bendruomenėje, Bostone. Labai svarbu, kad paaugliai pajustų jog jie yra gyvos bendruomenės svarbi ir labai vertinama dalis. Paaugliai dažnai lieka vienos kurios organizacijos rėmuose. Bendruomenė, kaip tokia, jiems dažnai būna abstrakti sąvoka. O juk dažnai, net penkeriems metams nepraslinkus, jie jau gali kurti šeimas ir gali rinktis likti lietuvių bendruomenėje ar ne. Norėjau, kad plačioji lietuvių visuomenė, ne tik specifinė kuri organizacija, paaugliams būtų esminė jų gyvenimo dalimi.

— Ar esate patenkinta šiuo renginiu?

— Labai džiaugiuosi programos pasisekimu ir dėkoju visiems prisidėjusiems prie programos, o taip pat ir visiems atsižankiusiems. Susirinko nemažai žmonių. Man tai rodo, kad mūsų bendruomenė supranta, kad jaunimas yra mūsų bendruomenės ateitis.

— Ar manote panašų renginį rengti ir ateinančiais metais?

— Ar ką pakeisime ateinančiais metais? Šis buvo pirmas bandymas ir kai ką išmoko. Pavyzdžiui, akademinė dalis buvo per ilgą ir kartais per lėtai judėjo. Gal klausimai buvo per sunkūs. Ateinančiais metais stengsimės įtraukti ir kitų miestų jaunimą, panašiai, kaip sporto varžybos, kurios įtraukia kitų vietovių jaunimą. Tikiuosi, kad ir kitais metais plačioji lietuvių visuomenė mus vėl parems.

— Padekojusi Mirgai Girniuvienė, renginiui pasibaigus pakalbinau kelis žiurovus. Štai jų nuomonės:

„Tai gera proga pasirodyti paaugliams, kurie, savo taip vadinamo „sunkaus amžiaus“ laikotarpyje, dažnai atsisako daryti tai, ką jiems siūlo suaugusieji. Jų (paauglių) susidomėjimas rodo, kad jie turi tam poreikį ir sugebėjimų“.

„Paaugliai, kurie šiaip jau daug kuo lyg bodisi, staiga, sudarius jiems atitinkamą proga, atsiskleidžia kaip talentai muzikoje, išryškėja jų intelektualiniai ir kalbos sugebėjimai“.

metais?

— Ar ką pakeisime ateinančiais metais? Šis buvo pirmas bandymas ir kai ką išmoko. Pavyzdžiui, akademinė dalis buvo per ilgą ir kartais per lėtai judėjo. Gal klausimai buvo per sunkūs. Ateinančiais metais stengsimės įtraukti ir kitų miestų jaunimą, panašiai, kaip sporto varžybos, kurios įtraukia kitų vietovių jaunimą. Tikiuosi, kad ir kitais metais plačioji lietuvių visuomenė mus vėl parems.

— Padekojusi Mirgai Girniuvienė, renginiui pasibaigus pakalbinau kelis žiurovus. Štai jų nuomonės:

„Tai gera proga pasirodyti paaugliams, kurie, savo taip vadinamo „sunkaus amžiaus“ laikotarpyje, dažnai atsisako daryti tai, ką jiems siūlo suaugusieji. Jų (paauglių) susidomėjimas rodo, kad jie turi tam poreikį ir sugebėjimų“.

„Paaugliai, kurie šiaip jau daug kuo lyg bodisi, staiga, sudarius jiems atitinkamą proga, atsiskleidžia kaip talentai muzikoje, išryškėja jų intelektualiniai ir kalbos sugebėjimai“.

„Apskritai Amerikoje reikėtų daugiau intelektualinių žaidimų-varžybų, net jei kalbėtume gana plačiu mastu apie tai, ką matome televizijoje. Tai įdomu ir dalyviams ir žiurovams. Tai skatina protinį mąstymą“.

„Svarbu, kad vaikai domėtųsi ir kalba, ir geografija, ir kultūra, ypač JAV, kur masinė kultūra tai ne itin skatina. O čia matai, kad vaikai rimtai domisi tuo, ką jie daro, kad labai „serga“ dėl savo komandos“.

„Atvirai kalbant, buvau nustebintas jaunimo žiniomis. Klausimai buvo gan sunkūs ir, nors aš save laikau nevaliu žmogumi, daugelio jų nebūčiau sugebėjęs atsakyti“.

Turbūt belieka pridurti, kad akademines rungtynes „Koks protas?“ laimėjo „žalioji“ komanda, kurią sudarė Daina, Aistė ir Nomedas.

Ateitininkai nuosirdžiai dėkingi visiems talkininkams, prisidėjusiems prie popietės „Jaunystė graži“ paruošimo ir pravedimo.

Rima Krištaponytė-Girniuvienė

ARAS ŽIOBA, M.D.  
INDRE RUDAITIS, O.D.  
AKIŲ LIGOS — CHIRURGIJA  
1020 E. Ogden Ave., Suite 310  
Naperville, IL 60563  
Tel. (630) 527-0090  
3825 Highland Ave.  
Tower 1, Suite 3 C  
Downers Grove, IL 60515  
Tel. (630) 435-0120

DR. RAMINĖ MACIAUSKAS  
DANTŲ GYDYTOJA  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
Tel. 708-598-2131  
Valandos pagal susitarimą

DR. PETRAS ŽIOBA  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Kab. tel. 773-586-3166  
Namų tel. 847-381-3772  
6745 West 63rd Street  
Val. pirm. ir kvart. 3 v.p.p. - 6 v.p.p.  
Klėtinis dienomis - susitarimais

DR. ARVYDAS J. DAILIDĖ  
DANTŲ GYDYTOJAS  
21470 S. Main St.  
Matteson, IL 60443  
Tel. 708-748-0033  
Valandos pagal susitarimą

DR. PETRAS V. KISIELIUS  
INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS  
gydymas bei chirurgija  
172 Schiller St. Elmhurst, IL 60126  
830-941-2808  
Valandos pagal susitarimą

SURENDER LAL, M.D.  
Specialybė — vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos pagal susitarimą

DR. DOMAS LAPKUS  
Vidus ir plaučių ligos  
18300 West Ave.  
Orland Park  
708-348-6100  
Valandos kasdien, išskyrus savaitgalius

DR. K. JUCAS  
ODOS LIGŲ SPECIALISTAS  
GYDO ODOS AUGLIUS, ZAIDŽAS IR  
IŠSIPLĖTUSIAS KŪRŲ VENAS  
KOSMETINĖ CHIRURGIJA  
6132 S. Kedzie Ave., Chicago  
773-778-9989 arba 773-489-4441

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.  
Specialybė — Vidaus ligų gydytojas  
Kaibarmė lietuviškai  
6187 S. Archer Ave. (prie Austin)  
Tel. 773-585-7755  
Valandos pagal susitarimą

EUGENE C. DECKER, D.D.S., P.C.  
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL  
Pirmas apyt. su Northwestern un-to  
diplomu, lietuviams sutvarkys dantis  
už prieinamą kainą. Pacientai  
priimami abiejuose punktuose.  
Susitarimui (kalbėti angliskai)  
Tel. 708-422-8260

LIDIA BALČIONAITĖ, O.D.  
AKIŲ DAKTARĖ  
2804 Som Center Road  
Willoughby Hills, OH 44094  
Tel. (440) 944-7277

DR. A.B. GLEVECKAS  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
SPECIALYBĖ — AKIŲ LIGOS  
3900 W. 95 St. Tel. 708-422-0101  
Valandos pagal susitarimą

Pirmas. 3 v.p.p. - 7 v.v., antr. 12:30 - 3 v.p.p.  
treč. uždaryta, ketvirt. 1-3 v.p.p.  
penktad. ir šeštad. 9 v.r. - 12 v.p.p.

DR. JONAS V. PRUNSKIS, MD  
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD  
GREGORY SUEZLEZ, MD  
Illinois Pain Treatment Institute  
Nugeros, sprando, galvos, sąnarių,  
dubens skausmų, raumenų, vėžio,  
suaugusių darbuotojų ir sporto bei  
kt. vietų skausmo gydymo specialistai  
Chicago: 312-728-0800  
East Dundee: 847-551-1212  
McHenry: 815-383-8585  
Elk Grove: 847-718-1212  
ir Libertyville

## DRAUGAS

(USPS-161000)

### THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$95.00. Foreign countries \$110. Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mafinant pašto išlaidas, pakvitavimai už gautas prenumeratas nesuimami. Ant DRAUGO prie kiekvieno skaitytojo adreso, gavus iš jo mokėti, pasyrima, iki kada yra užsimokėję.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

|                              | Metams   | 1/2 metų | 3 mėn.  |
|------------------------------|----------|----------|---------|
| JAV                          | \$95.00  | \$55.00  | \$35.00 |
| Kanadoje ir kitur (U.S.)     | \$110.00 | \$60.00  | \$40.00 |
| Kanadoje (Kanados dol.)      | \$160.00 | \$86.00  | \$58.00 |
| Tik šeštadienio laida:       |          |          |         |
| JAV                          | \$55.00  | \$40.00  | \$30.00 |
| Kanadoje ir kitur (U.S.)     | \$60.00  | \$45.00  | \$35.00 |
| Kanadoje (Kanados dol.)      | \$86.00  | \$65.00  | \$50.00 |
| Užsakant i Lietuva:          |          |          |         |
| (Air cargo)                  | \$100.00 | \$55.00  |         |
| Tik šeštadienio laida        | \$55.00  |          |         |
| Užsakant i užsienį oro paštu | \$500.00 | \$250.00 |         |
| Tik šeštadienio laida        | \$160.00 | \$85.00  |         |

Vyriausio redaktorė — Danutė Bindokienė

Administratorius — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

• Administracija dirba kasdien nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.  
• Redakcija dirba kasdien nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.  
• Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamas, gavus prašymą, ką nors skelbti.  
• Redakcija straipsnius taisy savo nuotėra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Prašome siunčiant pasiikyti kopiją.

#### DR. JANINA JAKSEVIČIUS JOKSA

6441 S. Pulaski Rd., Chicago, IL  
Rez. 708-422-7807  
Kab. 773-582-0221  
Valandos susitarimais

#### DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS  
CHIRURGIJA IR GYDYMAS  
6132 S. Kedzie Ave.  
Val. antr. 2-4 v.p.p. ir kvart. 2-5 v.p.p.  
Sėdi, pagal susitarimą  
Kabineto tel. 773-778-2880  
Namų tel. 708-448-5545

#### DR. KENNETH J. YERKES

DR. BOB DOKHANCHI  
Dantų gydytojas  
Pensininkams nuolaida  
4007 W. 59 St., Chicago, IL  
Tel. 773-735-5555  
4707 S. Gilbert, La Grange, IL  
Tel. 708-382-4487

#### DR. VILJUS MIKAITIS

SEIMOS DAKTARAS IR CHIRURGAS  
FAMILY MEDICAL CLINIC  
15505-127 St. Lemont, IL 60439  
Priešais Palos Community Hospital  
Silver Cross Hospital  
Valandos pagal susitarimą  
Tel. 708-257-2285

#### VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

#### Cardiac Diagnosis, LTD.

6132 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-436-7700

#### RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUNMALA, M.D.  
Širdies ir kraujagyslių ligos  
Valandos pagal susitarimą

#### LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija  
9830 S. Ridgeland Ave.  
Chicago Ridge, IL 60415  
Tel. 708-636-8622  
4149 W. 63rd St.  
Tel. 773-735-7709

#### DR. K. JUCAS

ODOS LIGŲ SPECIALISTAS  
GYDO ODOS AUGLIUS, ZAIDŽAS IR  
IŠSIPLĖTUSIAS KŪRŲ VENAS  
KOSMETINĖ CHIRURGIJA  
6132 S. Kedzie Ave., Chicago  
773-778-9989 arba 773-489-4441

#### EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

Specialybė — Vidaus ligų gydytojas  
Kaibarmė lietuviškai  
6187 S. Archer Ave. (prie Austin)  
Tel. 773-585-7755  
Valandos pagal susitarimą

#### EUGENE C. DECKER, D.D.S., P.C.

4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL  
Pirmas apyt. su Northwestern un-to  
diplomu, lietuviams sutvarkys dantis  
už prieinamą kainą. Pacientai  
priimami abiejuose punktuose.  
Susitarimui (kalbėti angliskai)  
Tel. 708-422-8260

#### LIDIA BALČIONAITĖ, O.D.

AKIŲ DAKTARĖ  
2804 Som Center Road  
Willoughby Hills, OH 44094  
Tel. (440) 944-7277

#### DR. A.B. GLEVECKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
SPECIALYBĖ — AKIŲ LIGOS  
3900 W. 95 St. Tel. 708-422-0101  
Valandos pagal susitarimą

#### Pirmas. 3 v.p.p. - 7 v.v., antr. 12:30 - 3 v.p.p.

treč. uždaryta, ketvirt. 1-3 v.p.p.  
penktad. ir šeštad. 9 v.r. - 12 v.p.p.

#### DR. JONAS V. PRUNSKIS, MD

TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD  
GREGORY SUEZLEZ, MD  
Illinois Pain Treatment Institute  
Nugeros, sprando, galvos, sąnarių,  
dubens skausmų, raumenų, vėžio,  
suaugusių darbuotojų ir sporto bei  
kt. vietų skausmo gydymo specialistai  
Chicago: 312-728-0800  
East Dundee: 847-551-1212  
McHenry: 815-383-8585  
Elk Grove: 847-718-1212  
ir Libertyville

#### DR. VILJA KERELYTĖ

Chiropraktinis gydymas, sveikos  
mitybos patikslinimas ir akupunktūra  
7271 S. Harlem, Bridge



## IŠMINTIES DOVANA

Šventiausiosios Trejybės šventėje Bažnyčia kviečia mus pamąstyti, kaip jautiame Dievo veikimą trijuose jo asmenyse ir kaip Dievas veda mūsų gyvenimą, kad pasiektume tą tikslą, kuriam esame sutverti.

Pirmasis skaitinys iš Patarlių knygos (Pat 8:22-31) patiekia giesmę, kurioje Išmintis gieda, kaip ji bendradarbiauja su Dievu, jam kuriant pasaulį ir visatą. Patarlių knyga yra turtum labai praktiškos, žmogiškos išminties lobių pilna skrynja. Tad iš karto būtų galima nusistebėti, kad šiai labai teologiškai šventei pirmasis skaitinys parenkamas iš šios knygos.

Bet mes kartais per lengvai nurašome „žmogišką išmintį“, lyg ji būtų nesvarbi ar nebrangi, nes visi ją turi (ji nėra antgamtiškai pareikšta). Bet šio sekmadienio skaitinyje duotas himnas, kuriame Amžinoji Išmintis gieda, kaip ji kartu su Dievu dalyvauja, jam kuriant pasaulį, kviečia pamąstyti, kokia nuostabi dovana Dievas apdovanoja kiekvieną žmogų, įdiegdamas savo paties išminties. Ir tą išmintį, pasireiškiančią žmonėse, atpažįstame, jei esame atviri tiesai, ir tuos žmones vadiname išmintingais.

Išmintis yra viena Dievo apreiškimo žmoniems formų. Todėl tos išminties rinkinys yra įjungtas ir į Šventąjį Raštą vadinamą Išminties literatūroje (kuriai priklauso Patarlių knyga). Joje išminties apraškos gyvenime yra surinktos, apie jas mąstoma, poetiškai bandoma suvokti, užčiuopti, išsakyti šiuos Dievo atsvaitus žmogaus patirtyje.

Tad himnas, kuriame Išmintis garbina Dievą Sutvėrėją, kviečia ir mus suvokti, kokią nuostabią dovana Tvėrėjas mums davė, duodamas išmintį. Išmintis gieda: „Nebuvo dar jūsų, kai aš prasidėjau... Su (Dievu) bendrai dirbau, kai dangų jis tvarkė, ...gliu vandenyne versmės kai atvėrė, ... kai žemei tvirtą pamatą dėjo. ... Aš didelį džiaugsmą jam kėliau, akivaizdų jo aš linksmi šokinėjau, žaismingai bėgiojau po visą pasaulį — be galo džiugu man lankytis pas žmones“. Žaismingas išminties tonas mus stebina — ji nėra vien rimta, sena, o linksmi bėgiojanti po pasaulį, džiaugsmingai buvanti pas žmones.

Iš tiesų, išmintingas žmogus ją mato ir vaikčiuose, kaip pripažįsta ir psalmistas 8-oje psalmėje, skirtoje šiam skaitiniui kaip atliepamoji psalmė: „Tavo šlovę pranoksta žvaigždėtąjį skliautą; ją skelbia lūpos vaikų mažutėlių“ (Ps 8:2-3).

Antrame skaitinyje iš šv. Pauliaus laiško Romos tikintiesiems (Rom 5:1-5) gyvenimo išmintis jau išsiskiria Kristaus mirties ir prisikėlimo fone. Čia ji žmogų gyvybiškai stiprina, per krikštą tiesiogiai duodama dar stipresnį ryšį su Šventąja Dievo Dvasia: „Sielvartas gimdo ištvermę, ištvermė — išbandytą dorybę, išbandyta dorybė — viltį. O viltis neapgauna, nes Dievo meilė yra išlieta mūsų širdyse šventosios Dvasios, kuri mums duota“. Čia mąstymas apie Dievo apraišką Šventosios Dvasios asmenyje nėra filosofinių abstrakčių dēliojimas, o išsakymas gyvenimiškos išminties, įgytos per krikščionišką gyvenimą Kristaus sekėjų bendruomenėje.

Krikščioniškoji išmintis dar mato apie teologiskųjų dorybių — tikėjimo, vilties ir meilės — sąveiką. Tikėjimas Kristumi įgalina mus gyventi taikoje su jo Tėvu, ir tas meilės ryšys su juo mums duoda viltį, kad esame įjungti į paties Dievo garbę. Ši viltis, kaip augančio gėrio ratas, ugdė mūsų ištvermę varguose ir sunkumuose, ir ją maitina Šventosios Dvasios liejama Dievo meilė mūsų širdyse.

Bet Evangelijoje (Jono 16:12-15) Kristus mums primena, kad gyvenimo draugystėje su Dievu išmintimi, „tiesos pilnatvėje“ negauname staiga, vienu ypu. Toks gyvenimas turi palaipsniui mums išaugti, gyvenimo kelionėje bendraujant su mūsų triasmeniu Dievu. Prieš savo mirtį Kristus žinojo, kad apaštalai dar nepajėgūs suprasti visko, ką jis nori jiems pasakyti — kad jie vos tik pradėję gyvenimo kelią su juo, tad jis jiems šitaip kalba: „Dar daugelį jums turėčiau kalbėti, bet dabar jūs negalite pakelti“. Todėl jis jiems žada atsiųsti Šventąją Dvasią — Tiesos Dvasią — „ji jus ves į tiesos pilnatvę. ...Visa, ką Jėzus turi, yra ir mano ...ir ji jums tų paskelbs“. Todėl džiaugdamiesi nuostabiomis Dievo dovanomis, būkime kantrūs ir pakantūs, tiek sau, tiek ir kitiems, nes, kol tebesame čia, žemeje, visi tebeaugame Dievo išmintyje.

Aldona Zailskaitė

• **Kėdainiai.** Vasario 7-8 d. Kėdainių šv. Jurgio parapijos jaunimo grupė pakvietė Kėdainių dekanato jaunimą į seminarą „Kelyje su jaunimu“. Seminare dalyvavo Kėdainių dekanas S. Bitkauskas. Buvo dirbama liturgijos, meno, sporto būreliuose, vyko krepšinio varžybos.

## ATOSTOGOS ŠIMONIŲ GIRIOJE

VLADAS AUŠRELE

ATSAKINGA UŽDUOTIS

Ištrauka iš atsiminimų knygos

(Tęsinys)

Nr.7

Rinktinėje buvo daug nepaprastai drąsių vyrų. Tik geležinė drausmė suvaldydavo juos nuo neprotingos rizikos. Galimas dalykas, kad visus mus stipriai veikė vienoda, bet moralinio ir fizinio poilsio partizanaiškia buitis, atskirta nuo šeimos, nuo buvusių draugų ir pažįstamų, nuo įprastų darbų, pomėgių ir malonumų. Po pusmečio asketiško gyvenimo miške į širdį įsimendavo kažkoks kirminas ir imdavo alinti sielą. Gal todėl daugelis vyrų veržėsi į pavojus. Ko gero kažkas panašaus buvo atsitikę ir su manimi.

Bet anas nuotykis buvo niekai prieš tai, ką darėme dabar. Tada po kėjomis jaučiau žemę ir buvo galimybė išsigelbėti. Dabar jos nebuvo. Užtvankos galo augančiuose krūmuose rūkė partizanų tykojantys rusų kareiviai, o mes plaukėme tiesiai prie jų! Man atrodė, kad užtvanka artėja žymiai greičiau negu krantas. Knares kažką burbuliavo po nosimi, nukreipęs kulksvaidį į krūmuose užsimaskavusį priešą, o aš tylėjau,

atlenkęs karabino saugiklį. Gorkis irklavo iš visų jėgų. Jo šniokštimas nustumė anapus užtvankos krintacio vandens ošimą. Keista buvo, kad sargybiniai nerūpestingai teberūkė ir elgėsi taip, tarsi dar nebūtų pastebėję mūsų valties! Valandėlę švystelėjo raminanti mintis, kad visas jų dėmesys yra nukreiptas į krūmokšniais nusagstytą lauką, o ne į upę. Tačiau patikėti tuo buvo neįmanoma. Nebent visi sargybiniai būtų buvę vienaakiai...

Krantas buvo visiškai netoli, sargybiniai privalejo girdėti irklų keliama triukšmą ir mes kiekvieną sekundę laukėme atomazgos. Tačiau niekas mūsų neuzkabino nei šūviu, nei riksnu. Tai buvo stebuklas, nesuprantamas, nepaaiškinamas! Tik kai įsibėgėjusios valties priekis užčiuožė ant pakrantės smėlio, visiškai netoli pasigirdo balsas:

— Nu i kak? Ar prisimylėjote?

Paskutinį klausimą žodį išvėrė ir lietuvių kalba labai sušvelnines. Nedrįstu pakartoti jo rusiškai.

— Prisimylėjome! — pakartojo Gorkis rusiškai.

Krūmuose pasigirdo juokas. Tai bent staigmena! Vietoj kurtinančios kulksvaidžio serijos arba įsakymo pakelti aukštyn rankas, mus pasitiko draugiškas, nieko blogo nežadantis, klausimas! Tai buvo virš fantazijos ir aš pagalvojau, kad sargybiniai tik pajuokavo, norėdami, kad mes prarastume budrumą. Atomazga įvyks tuo momentu, kai mes išlipsime ant kranto. Tokioje mėnesienoje galima pažaisti katę su pele... Kad



Prezidentas Valdas Adamkus, atsilankęs į Sąjūdžio dešimtmečiui skirtą paminėjimą Arkikatedros aikštėje, Vilniuje, birželio 3 d.

Nuotr. Eltos

## SUTARTI PARUOŠE PATS STALINAS

E. RINGUS

Iki šiol žinios apie Molotovo-Ribbentropo susitarimą buvo gaunamos iš vokiškų šaltinių. Tuo tarpu sovietų archyvai daugiausia vis dar uždari. Vienam kitam žurnalistui ar istorikui kartais pavyksta išgauti kai kurias paslaptis. Tai pavyko vienam kariniam istorikui ir dalį atidengtų paslaptių iš asmeninio Stalino archyvo jis pateikė spaudai. Neatrodė, kad Stalino užrašų būtų daug, nes diktatorius stengėsi nepalikti daug medžiagos apie save.

Viena archyvo dalis kalba apie įvykius 1939 m., kai du diktatoriai sprendė Europos ateitį. Daugelis tų nutarimų mums jau žinoma, bet ne viskas. Hitleriui ruošiantis kurti tukstanmetinę imperiją, buvo reikalinga sovietinė parama. Reikalingos buvo žaliavos ir maisto atsargos, tačiau svarbiausias reikalas buvo sovietų neutralumas. Ekonominė sutartis buvo skubiai pasirašyta ir tuojau po pasirašymo žaliavos pradėjo plaukti. Jos sustojo tik tada, kai prasidėjo puolimas prieš Sov. Sąjungą 1941 m.

Pavojaus iš sovietų pusės Hitleris nesitikėjo, puikiai žinodamas karinių jėgų silpnumą po „viršūnių švarinimo“ ir žemės ūkio reformų. Hitleriui rūpėjo suskaldyti sąjungininkų vienumą. Kad tas solidarumas nėra stiprus, Hitleris žinojo, gerai išstudijavęs Stalino kalbą, pasakytą partijos suvažiavime 1939 m. kovo mėn. Toje kalboje Stalinas įspėjo Angliją ir Prancūziją

nesusilapstų kojų, traukiant lavonus iš vandens!

Prie oficialios sutarties turėjo būti pridėtas slapstas priedas — naujų sienų žemėlapis. Šias sienas nustatė, atsiskyrė nuo kitų, patį Stalinas su Ribbentropu. Vokietija pasiūlė sieną, einančią Vislos ir Narevo upėmis Lenkijoje. Baltijos kraštuose siena turėjo eiti Dauguvos upe. Tuo būdu Lietuva ir vakarinė Latvija turėjo

„priklausyti Vokietijai. Tokia siena nepatiko Staliniui. Jis reikalavo dviejų Latvijos uostų: Liepojos ir Ventspilio dėl jų neužšalumo. Tokioms „nuolaidoms“ Ribbentropas neturėjo įgaliojimo. Reikėjo laukti Hitlerio sutikimo, kuris atėjo po dviejų valandų. Tokiu būdu sutartis buvo pasirašyta 2:30 val. ryte 1939 m. rugpjūčio 23 d. Pats Stalinas paskaitė trumpą pranešimą spaudai. Pranešimas sukrėtė visą pasaulį. Vokietija puolė Lenkiją rugpjūčio 31 dieną. Sovietai perėmė Lenkijos sieną rugšio 17 d.

Taciau dvi dienas prieš sovietų puolimą Stalinas pakeitė savo nuomonę ir sienas. Naujas planas pakeitė ir Lietuvos likimą. Stalinas atsisakė dalies Lenkijos už visų Baltijos kraštų pasisavinimą. Rugšio 28 d. Ribbentropas vėl vyko Maskvą pasirašyti dar vieną sutarties priedą: „Apie draugystę ir naujas sienas“, kadangi susidarė nauja padėtis. Anglija ir Prancūzija rugs. 3 d. paskelbė karą Vokietijai.

Stalinas vėl paruošia trumpą komunikatą: „Anglija ir Prancūzija neša atsakomybę už karą šeimai ir, jeigu karas vyks toliau, Vokietija ir Sov. Sąjunga palaikys ryšius ir konsultuos vieni kitus tam, kad pasiektų taiką“.

Šis pasitarimas buvo paskutinis. Birželio 22 d. Vokietija puolė savo naują „sąjungininką“.

• **1939 m. rugpjūčio 23 d. pasirašyta Sovietų Sąjungos sutartis (Molotovo-Ribbentropo paktas), pagal kurią Lietuva priklauso sovietų įtakos sferai.**

neįprasto reginio liudininku. Pasalai vadovavęs majoras išsikvietė prie užtvankos budojusios sargybos viršininką, koliojo jį ir keikėsi tokiais žodžiais, kokių doras ūkininkas dar nebūvo girdėjęs savo gyvenime. Tiesa, taip ir liko neaišku, kodėl užtvankos sargyba neuzkabino mūsų, einančių per lieptą? Matyt, nepastebėjo. Tačiau, jeigu būtume bandę apeiti postus, būtume pataikę tiesiai ant pasalos prie vieškelio. O pavogti valtį ir persikelti per Šventąją Dvasią mums padėjo nuostabus atsitiktinumas. Prieš valandą ar dvi iki mums pasirodant iš antrojo Šventosios kranto šita valtimi buvo persikėlę trys rusų kareiviai ir, kadangi mes vilkėjome tokiomis pat uniformomis, užtvankos sargyba palaikė mus atgal grįžtančiais saviškais. Matyt, psichologinis veiksnys buvo toks stiprus, kad niekas neatkreipė dėmesio į detales. Prisimindamas šį įvykį, Gorkis visada tvirtindavo, kad tai buvo paties Viešpaties Dievo suorganizuotas stebuklas.

Šito nuostabaus atsitiktinumo dėka mes įvykdėme užduotį. Buvo išgelbėta spaustuvė, o trys vietiniai partizanai išvengė neabejotinios mirties.

Dainos istorija:

1945 m. gegužės mėn. „Žaliojoje Rinktinėje“ jos vado kpt. Radvilos pritarimu, susikūrė partizanų kvartetas. Iki pat Naujųjų metų jis daug kartų sekmingai koncertavo kaimų gyventojams. (B.d.)

## Šimtas dienų prie valstybės vairo

Atmintyje dar tebeaidi Lietuvos prezidento rinkimines kampanijos šurmuly, ypač ir dėl to, kad kai kurie jo aspektai daugeliui paliko nemalonų skonį. Nors tos kampanijos metu, bent iki pirmojo rinkimų rato, nemaža dalis užsienio lietuvių buvo pasisakiusi už kitą kandidatą — Vytautą Landsbergį, jam nepavykus nugalėti varžovų ir iškritus iš tolimesnių lenktynių, simpatijos pakrypo Valdo Adamkaus pusėn.

Ir šv. Rašte teigiama, kad „savo krašte pranašų nebūsi“, todėl galbūt ir į V. Adamkaus norą tapti Lietuvos prezidentu buvo žiūrima gan skeptiškai, ypač Amerikoje gyvenančių lietuvių. Už jį antrame rate balsuota „tik iš bėdos“, nes kitas kandidatas buvo nepriimtinas. Tą žinojo ir Valdas Adamkus, ir balsavusieji ar nebalsavusieji.

Vos tik balsai buvo suskaiciuoti ir rezultatai paskelbti, Valdas Adamkus tapo populiariausias žmogus užsienio lietuvių tarpe. Tą buvo galima akivaizdžiai pamatyti, kai jis po rinkimų parvyko į Čikagą. Tikriausiai jis ir pats neįsivaizdavo, kiek „artimų draugų“ ir gerų bičiulių turėjo! Tiesa, tikrieji Valdo Adamkaus kandidatus rėmė dar ir dabar kiek iš aukšto žiūri į vėliau jo pusėn palinkusius, tarytum jie būtų kažkokie prisiplakėliai ar išverstakailiai. Pats Lietuvos prezidentas gan diplomatiškai po rinkimų pabrėžė, kad yra dekingas visiems už paramą (be kurios nebūtų laimėjęs), nepaisant, ar ta parama buvo nuo pradžios, ar atsirado vėliau.

Praėjusią savaitę Valdui Adamkui suėjo 100 dienų prezidentūroje. Ta proga Lietuvos žiniasklaida pasistengė su juo atlikti pasikalbėjimus, analizuoti ir įvertinti prezidentavimo pradžios veiklą. Vėta paminėti, kad paprastai šimta dienų prezidentui leidžiama „apsiprasti“, susilaukiant nuo pernelyg aštrios kritikos, jeigu jo žingsniai nebūna tvirti, o valstybės vairs laikomasi virpančiose rankose. Prezidentui Adamkui taip pat buvo suteikta ši privilegija, nors priekaištų jo veikla per tą laiką neišvengė.

Trumpai žvilgtelėjus į pirmąjį šimtą prezidentavimo dienų, per daug nusivilti netenka, o kai kuriais atvejais net reikia maloniai nustebti. Niekas negalėtų tvirtinti, kad Valdas Adamkus yra tik „kosmetinis“ prezidentas. Jis ne kartą pareiškė stiprią nuo-

monę, surėmė kaktą su „vietiniais“ politikais, kurie iki šiol nebuvo pratę prie tvirtesnės opozicijos. Jis taip pat, kiek įmanoma, nuošaliai laikosi nuo didžiųjų partijų gretose vykstančios trinties, kol kas turi Lietuvos žmonių ir užsienio vyriausybės pasitikėjimą. Yra populiarus, stentautą Landsbergį, jam nepavykus nugalėti varžovų ir iškritus iš tolimesnių lenktynių, simpatijos pakrypo Valdo Adamkaus pusėn.

Labai daug prie to teigiamo įvaizdžio prisideda ir Alma Adamkienė, jau užsirekomendavusi, kaip labai moteriška, humaniška, paprasta, nuoširdi, bet kartu ir korektiška, moteris. Tikrai Lietuva tokios prezidentienės niekuomet nėra turėjusi. Alma Adamkienė (kaip ir prezidentas) yra prienama, sava, nesistengianti savo naujojo titulo privilegijomis pasinaudoti.

Dar niekam šiame pasaulyje nepavyko visiems įtikti — visuomet kažkas bus nepatenkintas sprendimu, pasirinkimu, nuomone ar žodžiu. Neišvengia tų nepasitenkinimų ir prez. Adamkus. Daug kritikos susilaukė jo artimiausio štabo sudėtis, ministrų pakeitimai. Ypač aštriai nuskaudė Zigmą Zinkevičiaus atleidimas, nes jo pradėtos reformos buvo ir svarbios, ir reikalingos. Baimintis, kad mokyklų atlietuvėjomis programos Vilniuje bus sustabdytos, lenkams varant savo propagandą ir griebiantis nelabai švarių priemonių atgrasinti lietuvių nuo siuntimo vaikus į lietuviškas mokyklas.

Iš dalies tos baimės galbūt išnyks, švietimo viceministras paskyrus Vaivą Vebraitę. Ji mums, ir Lietuvos mokytojams, gerai pažįstama iš ypatingų pastangų, organizuojant A.P.P.L.E. vasaros kursus. Jos rūpestis Lietuvos švietimo ryškejo jau tuomet, kai tas darbas buvo atliekamas savanoriškais pagrindais, dažnai patiriant net trūkumus iš Lietuvos vyriausybės. Nėra abejonės, kad Vaiva Vebraitė toliau varys prof. Zinkevičiaus pradėtą vagę Lietuvos mokyklų gerovei ir ypač kreips daug dėmesio į tautinį-patriotinį auklėjimą.

Laikas taip greitai šuoliuoja, kad praeis ir kitas, ir dar kitas šimtas dienų nuo prez. Valdo Adamkaus darbo Lietuvos prezidentūroje pradžios. Ką matėme iki šiol, nutiekia mus labai optimistiškai: lietuvių tauta neapsiriko ji išrinkdama šioms atsakingoms pareigoms.





## Šis tas apie madas

Nijolė

### AR GALIMA ODA ATJAUNINTI?

Pirmas ir pagrindinis būdas išlaikyti gerą odą, yra laikyti ją švari ir neleisti jai išdžiuti. Yra įvairiausių teorijų ir begalės gaminių tam pasiekti. Mano nuomone, paprasčiausias ir veiksmingiausias būdas yra šitoks:

1. nenaudoti muilo! Muilas džiovina ir turi lajus, kuris padengia odos paviršių ir pasilieka. Šiais laikais nebe problema rasti skysto „muilo“, kuris skirtas veidui, tik žiūrėkite, kad būtų „p adjusted“ (tai reiškia, kad pritaikyta mūsų odos rūgščiai nuplauti). Vaistinėse yra patikimų ir prieinamomis kainomis firmų gaminių, kaip: Neutrogena, Eucerin, Pond (Redken gaunamas jų grožio salonuose). Taip pat tos pačios firmos turi ir „clenz bar“. Jie atrodo visai kaip muilas, bet neturi lajus (jie greitai ištyžta). Jei esate išsitikinusi, kad tik muilas gerai veikia, naudokite Dove muilą.

2. Kada oda švari — tepkite drėkinį („moisturizer“). Čia ir prasideda pasirinkimai: dienniniai, naktiniai, su SPF, be SPF, su vitaminu C, su vitaminu E, su AHA, su Retinol, su...

Su nauja ir labai pažangia technologija dabar įmanoma daug neįtikėtinų rezultatų pasiekti. Mokslininkai seniai žinojo, kas reikalinga, kad būtų išlaikyta jauna oda, pvz., kurių vitaminų, chemikalų ar hormonų ląstelės nepajėgia gaminti arba pasisavinti, bet kaip tas medžiagas odai pateikti?

Pagal FDA (U.S.) Food and

Drug Administration) nuostatus — jei gaminyje įstengia pakeisti fiziologinę būklę (pvz., raukšlių sumažėjimą), tuomet jis tampa vaistu, o ne kosmetika. Kadangi nemažas kiekis kosmetikos firmų turi savo nuosavas tyrimų laboratorijas ir ten dirbančius labai kompetentingus mokslininkus, tad visos jos stengiasi pagerinti savo gaminius ir tuo patiu mus „patobulinti“. Daug bėdos kosmetikos gamintojams sudaro FDA nuostatai, priskirdami jų išradimus vaisiams ir tuo neleidžiami naudoti kosmetikoje. Pvz.: žinoma, kad hormonai reikalingi jaunai odai. Kosmetikos mokslininkai jau pasirodė šeši mėnesiai bėgyje hormonų sėkmingai panaudoti kosmetikoje, bet, kaip atrodo, tų pasekmių neteks patirti bent 5 metus, kol su FDA susitars.

Šiomet visi pasirodė gaminių, kuriuos FDA patvirtino ir net naujų kategorijų sukūrė: „Cosmeceutical“ (kazkas tarp kosmetikos ir vaistų).

Ypač paplito įvairių vaisių rūgščių ir vitaminų naudojimas kosmetikoje. Pagrindiniai yra: AHA, BHA, vitaminas A ir C. Tie gaminiai naudojami kosmetikoje įvairiais būdais: kremuose („lotions“), koncentratuose, serumuose...

Ši kartą apsisibiosiu 4 naujaisiais gaminiiais, naudojamais drėkinyse, pasižinkindama jų paskirtį ir nurodymą kelias firmas, juos gaminančias.

Tai naujaisi „stebuklai“ odos jaunystei palaikyti!

#### A — Vitaminai — C

**A=Retinol** — grynas vit. A, alkoholio pobūdžio.

Prieš 10 metų buvo Retin A, po to Renova, priskirti prie vaistų ir gaunami su receptu. Dabar Retinol. Nebe reikia recepto. Priskirti „cosmeceutical“ kategorijai. Švelnesnis, kaip anie du.

Pradėtas naudoti tik šiais metais. Problema buvo ta, kad vitaminas A tuoj pakeičia savo savybes (oksiduojasi), sąryšyje su oru, šviesa, vandeniu.

Kovoja su raukšlėmis: išvalant poras, gamina collagen, pagerina kraujo apytaką, padeda naikinti šlakus ir auginti naujas ląsteles.

Padaida kovoti su „Acne“ ir „Rosacea“.

Nėra odos paraudimo ar lupimosi (šėrimosi), kaip su Retin A ar Renova.

Gaminys turi turėti nemažiau, kaip 0.2-0.35 proc. Retinol. Mažiau nieko nepadės.

#### Gaminiai

Neutrogena/Healthy Skin Anti-Wrinkle Cream  
Avon/Anew Retinal Recovery Complex  
Estee Lauder/Diminish Retinol PM Treatment  
Elizabeth Arden/Skin Illuminating Complex  
Prescriptives/LSW Retinol Renova

Lancome/VitaboliK  
Estee Lauder/Day Wear SPF 15

Jei jau naudojate AHA arba BHA, galite pakaitom naudoti ir vitamino C gaminių.

#### Rūgštys (acids)

AHA — Giminingos rūgštys tik jų poveikiai skirtingi — BHA

AHA=Alpha-hydroxy=Lactic ir Glycolic rūgštys. Gaunamos iš vaisių, pieno ir cukrinių nendrių.

BHA=Beta-hydroxy=Salicylic rūgštis. Naudojama aspi-rine, konservavimui ir pasikanimui.

**C = Ascorbic rūgštis** = Anti-oxidant. Panaikina kūne elementus, kuriems reaguojame: įtampai, UV spinduliams, dūmams, oro taršai ir t.t.

„Išrasta 1997 m., bet rinkoje pasirodė tik dabar. Problema buvo trapi vitamino C molekulė ir taip pat odos netoleravimas jai.

**Ascorbic acid-rūgštis** yra labai reikalinga collagen gamybai. Collagen yra proteino „siūleliai“, kurie palaiko visą atsparumo tinklą kremzlėse, gyslose, odoje. Ypač collagen reikalingas žaizdų gijimui.

Pagerėja odos standumas, lygumas. Pasekmė: sumažėja raukšlės.

Gamyba brangi. Jei mokate mažiau kaip 9 dol., tai reiškia, kad gaminyje nėra pakankamas kiekis vitamino C.



Dr. Herbert Hochhauser (kairėje), Aurelija Balašaitienė ir dr. Viktoras Stankus.

## KENT UNIVERSITETO LITUANISTIKOS PROGRAMOS ISTORIJOS TAŠA

AURELIJA M. BALAŠAITIENĖ

Š. m. gegužės 22 dieną - Kent universitetas Lituanistikos programai remti komiteto pirmininkas dr. Viktoras Stankus ir viešųjų santykių reikalams vicepirmininkė Aurelija Balašaitienė nuvyko į Kent atsiveikinti su prof. Herbert Hochhauser, PhD, aštuoniolika metų ėjusiu Kent universiteto etninio studijų ir archyvų direktoriaus pareigas. Karo audrų vėtytas ir mėtąs, gimęs Berlyne, kiek gyvenęs Prancūzijoje, vėliau apsigyveno Šveicarijoje, kol 1948 metais viena geraširdė šeima Amerikoje sudarė galimybę jam ir jo tėvams imigruoti į Ameriką.

Iš pradžių gyvenimas buvo vargingas, nes tėvas ilgai negalėjo gauti darbo, bet, persikėlus iš New Yorko į Cleveland, tėvas pradėjo dirbti vokiečių metalo įmonėje, o

Herbert, baigęs Cleveland Linwood gimnaziją, su dideliu pasiryžimu ir entuziazmu nutarė siekti aukštojo mokslo. Gavęs stipendijas, jis studijavo Akron ir Vermont universitetuose, o 1964 metais net giliau studijas Innsbrucko universitete Vokietijoje. Apgynęs doktoratą, jis tapo Europos literatūros bei švietimo kalbų profesoriumi. Atvykęs į Kent universitetą, šalia dėstyto, jis kurį laiką kartu dirbo su lietuviams puikiai pažįstamu etninio studijų ir archyvų direktoriumi dr. John Cadzow, talkininkaudamas lietuviškų archyvų ir bibliotekos tvarkymui. Dr. Cadzow tėvai iš Lietuvos į Ameriką atvyko apie 1907 metus, sūniui įkvėpę gilų lojalumą tėvų kraštui, todėl jis visą savo dėmesį ir energiją sukaupė į Kent universiteto lietuviškų archyvų ir lituanis-

tinės programos sudarymą, papildymą bei tvarkymą, taip pat lietuviškomis temomis parašęs straipsnius įvairiuose leidiniuose.

Kai vieną kartą aplankiau archyvus, vos nepravirkau, vartydamas puikiai išlaikytus Kudirkos „Varpo“, Basanavičiaus „Aušros“ originalus, Valdemaro kalbas Tautų Sąjungoje, o kataloguose tūkstantčiai lietuviškų knygų ir periodinės spaudos leidinių. Arčiau susipažinus, tenka tvirtinti, kad tai turtingiausias lituanistikos archyvas už Lietuvos ribų. Šalia kitų vertingų leidinių, po stiklu yra apsaugota 1982 metais a.a. Marcelino Žitkaus padovanota seniausia lietuviška knyga šiapus Atlanto: „Žyvas Jezus Kristus“. Todėl netenka stebėtis, kad 1976 metais dr. Cadzow buvo apdovanotas Ohio Lietuvių gedytojų draugijos 1,000 dolerių kultūrine premija. O ką tas idealistas su ja padarė? Jis visą sumą įnešė į jau 1972 metais „radiotono“ metodu suleistas lėšas Kent universiteto lietuvių kilmės studentų stipendijų fondui.

Sunegalavus širdžiai, dr. Cadzow 1980 metų pavasarį dr. Hochhauser perdavė savo pareigas. Naujasis direktorius tuoj užmezgė tamprius ryšius su tautybių atstovais, kvietė į posėdžius, siekė patarimų ir bendradarbiavimo. Šalia administracinių pareigų, jis stengėsi suartėti su visuomene, populiarinti tautybių archyvus, ta tema kalbėdamas bažnyčių nariams ir klubams.

Kai 1990 metais į Clevelandą atvyko Zitos Kelmickaitės vadovaujamas „Ratilio“ ansamblis, dr. Hochhauser jį pakvietė koncertuoti Kent universiteto didžiojoje salėje. Jo iniciatyva ir pastangų dėka, koncertą susirinko daug studentų ir profesorių, o ansambliams buvo veltai parūpinta puiki užkanda ir nakvynė gretimame motelyje. Kai pereitą rudenį čia lankėsi Šiaulių „Saulės“ ansamblis, ir vėl buvo gautas kvietimas koncertuoti Kent universitete. Žodžiu, tiek dr. Cadzow, tiek dr. Hochhauser palaikė tamprius ryšius su lietuviška visuomene, puikiai rūpinosi lietuviškais archyvais, ieškojo papildomos medžiagos ir stipriai saugojo stipendijų fondą, kuriuo iki šiol pasinaudojo per 50 lietuvių studentų. Paskutiniu metu pradėjo plaukti prašymai iš kitų Ohio universitetų, kad jų lietuvių kilmės studentams iš to fondo taip pat būtų skiriamos stipendijos. Su dr. Stankaus oficialiu protesto raštu ir dr. Hochhauser užtikrinimu, to griežtai atsisakyta, tai fondas išliks neliečiamas kitų universitetų. Jame jau yra arti 100,000 dolerių, jis yra saugiai investuotas, neša geras palokanas ir yra griežtai kontroliuojamas Ohio valstijos izdininko.

**Nuvalo suragėjusias odos ląsteles, tuo paskatinant naujų ląstelių augimą. Pasekmė: jaunesnė oda.**

**Valo poras ir atlieka tą patį, kaip AHA, tik švelniau. Pasekmė: jaunesnė oda.**

Avon bendrovė buvo pradininkė, pirmoji panaudojusi šią rūgštį kosmetikoje. Per paskutinius 6 metus beveik kiekviena kosmetikos bendrovė kopijuoja Avon išradimą.

#### Gaminiai

Eucerin/Eucerin Plus Alpha Hydroxy Moisturising Lotions  
Estee Lauder/Fruitation Extra  
Prescriptives/All You Need  
Neutrogena/Healthy Skin Face Lotion SPF 15

Clinique/Turn around Cr.

Avon/Anew Perfecting Lotion for Problem Skin, su abiem rūgštimis tame pačiame drėkinyje Chanel Nt. Cr.

Ar dar vis neaišku, ką naudoti? Jei noras nenugalimas, žygiuokite į vaistinę ir išsiskykite:

**Dienai ir naktiniai:**  
Neutrogena/Eye cream (vartoti tik apie akis)

**Dienai:**  
Neutrogena/Healthy Skin Face Lotion SPF 15. Kadangi tai yra drėkinyje, turi AHA ir UV spindulių apsaugą (sun protection, factor 15). **Nenaudokite** paakiuose, tik veidui ir kaklui.

**Naktiniai:**  
Neutrogena/Healthy Skin. Anti-Wrinkle Cream. Kadangi yra drėkinyje ir turi Retinol (bet neturi SPF). **Nenaudokite** paakiuose. Tik veidui ir kaklui.

Tikro stebuklo dar nenusipirkime, bet šioji tokį stebuklą tikrai patirsime: minkštesnė, švelnesnė ir skaistesnė oda, tad tuo pačiu ir jaunesnė.

Vyrai — neatsilikite!

Pastaba. Kaip jau pasitebėjote, rašiau tik apie odos užlaikymo gaminius. „Make up“ (makiažo-grimo) visai neminėjau. „Make up“ visada dedamas virš drėkinio.

#### Jei vyrai dėvi liemenę...

Apie vyriškų drabužių priežiūrą buvo rašyta šiose skiltyse balandžio 4 d., tačiau pasitaikė praleidimų, kalbant apie liemenės dėvėjimo taisykles. Tad jas pakartojame.

1. Liemenė turi visiškai uždengti kelnų juosmenį ir diržą, sudarydama vientisą vaizdą.

2. Liemenės apatinė saga niekada neužsegama.

3. Dėvint liemenę, eilutės švarkas visada lieka atsegtas.

## AMERICAN TRAVEL SERVICE

Kviečiame 1998 metais  
keliauti su mumis!

Specialios bilietų kainos į sporto ir dainų šventes Lietuvoje

\*\*\*

Siūlome pigiausias kainas, patogiausius skrydžius į Lietuvą iš įvairių JAV miestų.

\*\*\*

Penkios grupinės kelionės į Lietuvą ir kitas Pabaltijo šalis.

\*\*\*

Costa Cruises laivu 7 naktų kelionė į Graikijos salas ir dvi naktys Romoje, spalio 12 d.

\*\*\*

Prie bilieto kainos reikia pridėti mokesčius. Taip pat turime specialias kainas skrydžiams į Vilnių iš kitų JAV miestų.

\*\*\*

Mūsų atstovai Kaune ir Vilniuje parūpins pigiausias bilietus iš Lietuvos į įvairius JAV miestus.

\*\*\*

Turime bilietus į Dainų ir šokių šventės renginius Vilniuje.

\*\*\*

Del kainų ir smulkesnės informacijos prašome kreiptis į mūsų raštinę. Maloniai Jums patarnausime.

#### American Travel Service

9439 S.Kedzie, Evergreen Park, IL 60805-2325  
Ph. 708-422-3000. Ph. 800-422-3190  
Fax 708-422-3163



### PATVIRTINTAS ŽEMAIČIŲ NAUMIESČIO HERBAS

Prezidento Valdo Adamkaus pasirašytu dekretu birželio 4 d. patvirtintas Žemaičių Naumiesčio herbas. Melyname Žemaičių Naumiesčio herbo skyde vaizduojamas auksinis, ant keturių kojų stovintis, liūtas, laikantis dantyse raudoną pistoletą. Skydo papėdė žalia, trys stilizuoti augalai — auksiniai.

Žemaičių Naumiesčiui 1792 metais suteikus Magdeburgo teises, jo herbu buvo patvirtin-

tas liūtas, laikantis pistoletą dantyse. Heraldikoje toks herbas reiškė drąsą, jėgą ir teisingumą.

Po to, kai Lietuva pateko į Rusijos imperiją, Žemaičių Naumiesčio herbas buvo ilgam užmirštas, tačiau po 200 metų jis vėl atkurtas dailininko Arvydo Každailio. (Elta)

• **Kaunas.** Antrąją šv. Velykų dieną po šv. Mišių Aukštosios Panemunės šv. Mergelės Marijos bažnyčioje į Pa-nemunės Caritas būstinę susirinkę parapijos vaikai, jaunimas ir pagyvenę žmonės šventė šv. Velykas. Nuotaikinga šventinė programa susirinkusius pradžiugino Vaisrydavo, Panemunės pradinės mokyklų moksleiviai ir parapijos jaunimas. Po koncerto šventės dalyviai buvo Velykų bobutės apdovanoti margučiais, saldumynais ir žaislais. Prie šventinio vaišių stalo, kurį paruošė Aukštosios Panemunės Caritas moterys, visus maloniai pakvietė Aukštosios Panemunės parapijos vikaras S. Kas-mauskas.



Pagerbiant prof. Ireną Lange garbes doktorato suteikimo proga gegužės 6 d. iš kairės: Ephraim Smith, School of Business Administration and Economics dekanas, dr. Irena Lange, Prekybos katedros vedėja, dr. Milton Gordon, California State University, Fullerton, prezidentas.

Ilgokai išdiskutavus archyvų ir stipendijų fondo reikalus, dr. Hochhauser pakvietė dr. Stankų ir Aureliją Balašaitienę užkasti į jaukų restoraną. Užkandžiaujant, buvo linksmi pasiūlyti ta, pasikeičiant šviesos atspindais linkėjimais. Svečius nus-tebino dr. Hochhauserio tvirtinimas, kad jis nežada „tinginauti“, nes be darbo neiš-vaizduoja savo gyvenimo. Jis ir toliau protarpiais profeso-



## RIŠIM VERBAS, TVERSIM TVORAS...

Ne tik rišim verbas, tversim tvoras, bet dar kalsim geležį, skaptuosim medį, marginsim margučius, versim šiaudus, gaminsim papuošalus, grosim, šoksime ir dainuosim ir tai Amerikos sostinėje, sako Lietuvių liaudies menininkai, besirušiantys kelionėn į Vašingtoną, kur kiekvieną vasarą įvyksta tradiciniai Folkloro festivaliai. Bet šių metų festivalis bus neįprastas, ne tik, kad dalyvaus Lietuva, bet ir Latvija bei Estija. Taip pat matysime Wisconsin valstijos atstovus ir Rio Grande/Rio Bravo upių baseino valstiečių liaudies menininkus bei svečius iš Azijos — filipiniečius. Festivalis prasidės birželio 24 d. ir baigsis liepos 5 d.

Lietuva šių metų festivaliui skiria ypatingą dėmesį ir stambia sumą pinigų — daugiau negu 600,000 litų. O į Vašingtoną ruošiasi ne vien Lietuvos kalvių kalvis, auksas, medžio meistras, tvorininkas, graviruotojas, margučiu margintoja, verbu rišėja, šiaudelių vėrėja, gintaro meistras, bet ir Telšių folkloro ansamblis „Insula“, sutartinčių giedotojų grupė „Trys keturios“, Džukijos Marcinkonių kaimo etnografinis ansamblis, liaudies dainininkė Veronika Povilionienė ir vyrų tautiška kapelija „Sutaras“. Iš viso apie 50 žmonių! Prie jų dar pridėjus vietinius tervėjus ir padėjėjus bei Bostono „Sodauto“ ansamblių, dalyvaus apie 100 lietuvių. Jie padainuos, pagros, pasoks ir parodys, kaip ir kokias savitas bei nepakartojamas grožybes bei jokių kompiuterių pagalbą jau daug šimtmečių kuria Lietuvos kaimo žmonės.

### Ansamblis iš septynių kalvų miesto

Folkloro ansamblis „Insula“ yra iš Telšių, labai garsaus septynių kalvų žemaitijos miesto. Pati ukščiausia kalva vadinasi Insula, tad ir ansamblis taip pasivadino. Savo veiklą pradėjęs 1989 metais, grupė nūdien susideda daugiausiai iš jaunų žmonių, dainuojančių populiariąsias žemaitių dainas, pasakojamąsias tautosakas, tradicinę muziką bei šokių. Jiems vadovauja Milda Kikutė. Visi ansamblio dalyviai yra tipiški vietinių tradicijų atstovai, šnekančios savo krašto tarme, iš savo kilmės kaimų atsinešę senovinių dainų ir nuolatų užrašinėjančios, išmokstantys iš kaimiečių naujų dainų, pasakų, šokių, instrumentinės muzikos. Jų iniciatyva jau kelinti metai Telšiuose vyksta tarptautiniai folkloro festivaliai. Sakoma, kad žemaičiai lėti, uždaro būdo, mažakalbiai ir užsispyrę, bet ansamblio

veikla rodo, kad tai neteisybė. Apsirengę senais drabužiais ir dėvėdami liaudies meistro J. Kvaso išdroštas kaukes, insuliečiai kiekvienais metais iš Telšių ir apylinkių išvaro žiempos pradžioje, kai Vašingtone nuo saulės kaitros raitosi šaligatviai, jie galės parodyti kaip malšinti karščius...

Pamatę ir išgirdę Insulos ansamblių, visi iki vieno įsitikinsite, kad žemaičiai ne tik šoka ir dainuoja, bet prikrečia ir visokių pokštų!

### Keturios moterys, nepamirštančios savo šaknų

Viena linų darbų sutartinčių prasideda žodžiais: trys, keturios... o nuo dainos ir sutartinės dainuonančios grupės pavadinimas „Trys keturios“.

Aukštaitijoje savo laiku buvo susikūrę pagrindiniai sutartinčių židiniai ir tradicijos, todėl greičiausiai nesutapimas, kad visos keturios sutartinčių dainininkės kilusios iš Aukštaitijos, nors nūdien gyvena Vilniuje.

Sutartinės yra unikalūs lietuvių ankstyvojo daugiabalsumo fenomenas dėl nepaprasto savitumo užimęs ypatingą vietą folklore. Tai nėra mirusi muzika, o labai gyvas, atgimęs iš senųjų liaudies dainų. Lietuvoje šis žanras ypač traukia jaunimą. Jie sako, kad girdi ir jaučia Rytų kultūros meditatyvumą! Kad grupė sudaro tik 4 moterys, taip pat neatsitiktinumas. Toks skaičius pagal sutartinčių giedojimo tradicijas yra optimalus, igalintis visus imanamus sutartinčių giedojimo būdus. Garsažodžių gausumas, sinkopuota ritmika, nenutrūkstanti motorika bei sekundiniai sąskambiai išreiškia kitokią muzikinę mąstymą, negu visa likusi tradicinė lietuvių liaudies muzika. Tų moterų sutartinės skamba labai natūraliai, kontempliatyviai ir įtaigiai. Muzikologė Daiva Raciūnaitė-Vytienė yra grupės siela ir iniciatorė. Ji ne tik meno, bet ir mokslinė vadovė, apgynusi doktoratą apie sutartinčių giedojimo tradicijas.

### Vienu prisidėmu šimta dainų!

Joanos Serenčikienės vadovaujamas Marcinkonių kaimo etnografinis ansamblis gyvuoja nuo 1970 metų. Dainininkai susibūrė, norėdami, kad visa Lietuva išgirstų gražias, senoviškas dainų dainas. Juk neatsitiktinai Džukija ir laikoma Dainavos šalimi. Anuomet Džukija garsėjo savo modernėmis dainomis, bet Marcinkonių kaimo etnografinis ansamblis nūdien mielau dai-



Marcinkonių kaimo etnografinis ansamblis. Vadovė Joana Serenčikienė. Nuotr. H. Sakalauskas

nuoja dvibalses dainas.

Marcinkonių kaimo etnografinio ansamblio dalyviai moka daug senoviškų kalendorinių pavasario, rugiapjūtės bei advento dainų, žaidimų, piemenų papročių, vestuvinių vaišių dainų ir šokių. Marcinkonys yra vienas iš didžiausių Lietuvos kaimų, daug kam miestelis, garsus kovos prieš lenkinimą tradicijomis. Ten džiūkiška daina, kadaise taip gražiai skambėjusi aplink Varėną ir Merkinę, Marcinkonyse, niekada nebuvo nutilusi. Ji tapo kasdieninio gyvenimo dalimi ir padėjo lietuviams išlikti nenutautėjusiems. Kaimo žmonės visą laiką daug dainavo: ir namuose įvairių švenčių progomis, ir miškuose bei raistuose uogaudami ir grybaudami. Ir kaip negrybaus, ir neuogaus, kai Džukija apskritai labai neturtinga — aplink daugiausia smėlynai ir miškai, tad daug gyvena iš miško. Ne veltui sakoma: jei ne grybai ir ne uogos, džukų mergos būtų nuogos! Bet gal ir ne — visos ansamblio moterys moka austi ir namie turi prisiaudusios audinių pilnas spintas. Džukiai yra labai poetiški, nuosirdūs žmonės, kaip sakoma, tikri gamtos vaikai. Džukė kaimo moteris vienu prisidėmu ne tik gali, bet ir padainuoja 100 dainų.

### Šimtas dainų — tik pradžia!

Veronika Povilionienė iš Kareivonių kaimo, 100 dainų tai tik pradžia. Jos nuostabus, žemas balsas, labai tinka džukų dainų melizmatikai, o aksominis tembras dar labiau išryškina šios tradicijos monodijos žavesį. Veronikos repertuare archaishiausios kalendorinės, apeigų, darbo, vestuvių dainos, bet ji nevengia nė miesto romano. Pastaruoju metu Veronika daug dirba su džiaz saksfonistu Petru Vyšniausku ir kitais „pop“ ar „rock“ atlikėjais. Vieni dėl to stebisi, kiti piktinasi, o tretieji sveikina kūrybinę folkloro ir kitų stilių sintezę. Nesvarbu

ką ji bedainuotų, Veronika vistiek pirmiausiai išlieka labai nuosirdi, paprasta, emocinga tikra kaimo moteris, nors ir laikoma Lietuvos dainų karalienės simboliu. Liaudies dainininkė Veronika Povilionienė vienintelė iš lietuvių festivalyje dalyvauja ne pirmą kartą.

### Nepamiršamos kaimo muzikantų tradicijos

Tautiška kapelija „Sutaras“ ypatinga, nes sakoma, kad niekas iki šiol neįstengė atsipirti pagundai įsijungti į kapelijos dainuojamos dainos ir grojamos muzikos sukūrį. Repertuare yra visa lietuvių liaudies instrumentinės muzikos panorama: nuo senųjų, autentiškų piemenų ragelių, iki šių laikų instrumentų. „Sutaro“ koncertuose unikalios daugiabalsės sutartinės, atliekamos daudytėmis, ragais ir skudučiais, piemenų raliaviškai lamdeliais ir rageliais, instrumentinės dainų versijos, lietuvių liaudies šokiai, griežiami smuikais, grojami armonikomis, klarnetais, cimbalais ir kitais instrumentais. Artistai ne tik groja, dainuoja, šoka, bet dar visi gerai valdo po kelis instrumentus, todėl įvairių Lietuvos vietovių muzika aidi joms būdingu instrumentų sąskambiu. Kartais prie kapelijos prisideda ir merginos, o tada tai tikrai abejingų nebūna, sako kapelijos muzikantai. Merginos „Sutaro“ programą praturtina ralieliais, lietuviškų šokių piešiniais, o šokama ir salėje ir scenoje. Lietuviški šokiai nesudėtingi, smagūs, juos gali šokti net amerikiečiai.

Kapelija „Sutaras“ per 8 metų metus pasirodė daugiau negu 1,000 kartų. Kapelijos muzika girdėta ne tik Lietuvoje, bet ir Indijoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje, daug kur Europoje. Jos muzikos klausėsi Malaizijos bei Ispanijos karaliai...

### Neatsilieka Bostonas ir apylinkės

Folkloro festivalis neapimtų visos lietuvių liaudies kultūros, jei nedalyvautų ir Amerikos lietuviai — jiems atstovauja „Sodauto“ tautinis ansamblis iš Bostono. „Sodauto“ savo veiklą pradėjo prieš daugiau negu 20 metų. Dabartinė vadovė Gita Merkevičiūtė-Kupčinskienė, tuomet praleidusi metus Vilniuje, kur studijavo ir dalyvavo Vilniaus universiteto liaudies ansamblyje, sugrįžusi ir apsigyvenusi Bostone suburė vietos jaunimą. Iš pradžių rinkos kas dvi savaites grynai savo malonumui, bet po metų kitų pradėjo pasirodyti ir visuomenei tarptautiniuose festivaliuose, lietuviškuose renginiuose. Aplankė daug Amerikos ir Europos miestų, neaplenkė Vilniaus. „Sodauto“ ansamblis nū-

DRAUGAS, šeštadienis. 1998 m. birželio 6 d.

5

## PASITINKANT VASARĄ: TARP SEKMINIŲ IR DEVINTINIŲ

DR. LIBERTAS KLIMKA

Vasaros pradžia, kaip žmogaus jaunystė, visados graži. Pats gamtos šėlsmas — tai laikotarpis tarp Sekminių ir Devintinių. Abi bažnytinės katalikų šventės (Šv. Dvasios Atsiuntimas ir Šv. Kristaus Kraujas ir Kūnas). Lietuvoje jos nuo seno turi daugybę tradicinių papročių, kuriuose etnologai įžvelgia net labai senoviškos pasaulėžiūros reliktų.

Kokiomis šventėmis vasarą pasitikdavo mūsų senoliai? Per Sekmines, kitados vadinamas Augumo švente, berželiais būdavo puošiami kiemo varčiai, namo durys, trobos vidus — krikstasulė ir net šeiminių gultas. Kuo anksčiau, tuo stengdavosi tą rytą atsikelti piemenėliai. Kuris paskutinisys kaime, išgindamas gyvulius, užgros Sekminių rageliu, tas visus metus bus vadinamas spirguciu. Parigindami tądien karves, papuošdavo jas gelių vainikais. Paskui su kraite apeidavo visas kaimo šeimininkes, gražiai jas pasveikindavo, gaudami „melstuvius“ — kiaušinių, sūrių, dešros ringelę. Tada pamiškėje surengdavo bendrą puotą — „Piemenų pautienę“. Vyresnysis piemenukas pasiūlydavo į medį ir šaukdavo vilkus, meškas ir lūšis kartu pasivaikinti. Šiems neatsiliepus į kvietimą, tarsi labai supykęs tardavo: „Tai ir nesirodykit prie bandos visus metus!“

Ukininko šeima per Sekmines lankydavo rugių lauką. Apeidami jį aplinkui, dainuodavo gražiasias parugių sutartines. Ir dar smagu, kad nuo Sekminių jau galima pradėti maudytis ežere ir upėje. Rytąjaus dieną piemenukai gauna ilgėliau pamiegoti, o gyvulius išgena merginos. Bedainuojant ir vaikinai su muzikantu netrunka pribūti. Klegesys, juokas, išdykavimai... Tai Rytelis — gražus jaunimo pabėgimo paprotys. Rytąjaus dainos patios lyriškiausios, atliepiančios gamtos suvešėjimą, pievų gražumą. Neatsitiktinai ir jaunimas žaisdavo vestuves. Kas ten per tokias linksmybes susiurės gyvulius... Tačiau niekas pernelyg nepykdavo ir atlygio nereik-

kaladavo už tos dienos vasaros nugalimą.

Devintąją dieną po Sekminių jau žemaičiai savo kiemą ir trobas puošdavo berželių šakomis. Piemenėliai vainikuodavo karves, už tai iš šeiminių gaudami po devynis varškinius pyragiukus. Šventę vadindavo Vainikais: jos „velavimas“, einant į vakarus, sutampa su jūros įtaka gamtos fenologiniams reiškiniams. Tai labai akivaizdžiai parodo, kaip tampa lietuvių etninė kultūra susijusi su tėviškos gamta.

Devintinės — riba, po kurios nebesėjama, nebesodinama. Moterys per Devintines į Bažnyčią nešdavo šventintų gelių puokštę. Būtinai tarp jų įdėdavo ir piktągi. Sakydavo, kad primintų Kristaus kanciją. Paskui tomis žolemis smilkydavo „piktos“ akies pakenktus gyvulius ar trobos vidų, užėjus perkūnijai. Galima smilkymu išgydyti ir nuo išgastio susirgusius vaikus. Štai kaip tada darydavo Kupiškio apylinkėse — senoviškas žinias užrašė garsi liaudies papročių rinkėja E. Glemžaitė-Dulaitienė. Moterys iš gydomųjų žolelių nupindavo devynis vainikėlius. Sudėdavo juos bažnyčioje ir parsinešdavo tik po devynių mišparų. Prireikę gydyti, žolės iš vainikėlių būdavo imamos po vieną, skaičiuojant „atžagariai“, ir vis pridėdant žodelytį „nei“: nei devynios, nei aštuonios, nei septynios...

Prie išrinktų žolelių dar pridėdavo samanų, kurias išpešdavo iš visų keturių trobos kerčių bei skaičiuodavo nuo seno pakelės kryžiaus. Svarbu jas surinkti kryžmškai, kaip žegnojant. Tada dar pridėdavo kerpių nuo medžio: jei gydo berniuką — nuo ažuolo, beržio; jei mergaitę — liepos, pušies. Žolės ir kerpės ypatingu būdu skirstomos į krūvelės — vėlgį skaičiuojant atžagariai. Pirmą — į devynias, paskui — į tris, po to — į du kart po tris. Jos jau surišamos į mazgelius ir vartojamos arbatai ar smilkymui. Smilkyti reikia tris dienas po du kartus: iš ryto ir vakare, saulei dar nepatekėjus ir jai besileidžiant. Taigi gydymui pasiūlytos visos gamtos jėgos. Ypatingą gydymo galią turėdavusi moteris, kuri buvo pirmoji gimusi šeimoje, arba ta, kuri gimė paskutinė. Žoleles smilkydavo iš senos vyzės, idėjus joms šukę su žarijomis.

Sudėtinga gydymo magija paremta pasikartojančiais skaičiais trys, šeši, devyni. Jie sudaro paties archaishiausios, siekiančio net akmenų amžių, Mėnulio kalendoriaus pagrindą. Tai nėra atsitiktinis sutapimas. Abiejų švenčių, Sekminių ir Devintinių, datos nustatomos pagal Mėnulį, skaičiuojant nuo Velykų. Papročių esmės nagrinėjimas rodo jas esant skirtas augmenijos suvešėjimui paskatinti ir gyvulių globai. Mėnulis turi išties didžiulę įtaką augalų vegetacijai, apskritai visiems gyvybiniams procesams gamtoje. Nuo jo fazės priklauso žemės savybės, augalų skaidulomis, taigi ir pumpurų, žiedų, lapų sklaida. Kaimo papročiuose kone visi darbai derinami su atitinkama Mėnulio faze — juose slypi šimtmečių kaupta žemdirbiškoji patirtis. Tad galima manyti, kad ir prosenoviškosios vasaros suktuvų šventės data taip pat buvo nustatoma pagal Mėnulį.



Telšių folkloro ansamblio „Insula“ nariai. Užgavėnių persirengėliai. Nuotr. H. Sakalauskas



Kalvis Vytautas Jarutis yra ypatingo talento meistras: kala kryžius, saulutes, dekoratyvines kompozicijas, antkapinius paminklus, žibintus, sietykus. Jis yra paskelbtas „kalvių kalviu“ ir apdovanotas ažuolo vainiku bei geriausio kalvio karūna. Jis dalyvauja Smithsonian Institute Folklife festivalyje birželio 24-28 d. ir liepos 1-5 d. Washington, DC.



## AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

MAIN OFFICE  
(CLOSED ON SUNDAYS)4801 W. PETERSON AVE., SUITE 618,  
CHICAGO, IL 60646. TEL. 773-725-9500.

## PAVASARIO KAINOS

|                 | ten ir atgal | i viena pusę |
|-----------------|--------------|--------------|
| Ryga            | \$695        | \$415        |
| Kijevas         | \$750        | \$485        |
| Lvovas          | \$750        | \$485        |
| Minskas         | \$745        | \$480        |
| Vilnius         | \$715        | \$425        |
| Maskva          | \$620        | \$395        |
| St. Peterburgas | \$675        | \$405        |

OUT OF STATE  
TEL. 1-800-342-53155058 S. ARCHER AVE.,  
CHICAGO, IL 60632.  
TEL. 773-838-8888.5657 S. HARLEM AVE.,  
CHICAGO, IL 60714.  
TEL. 773-788-1000.NILES  
9509 N. MILWAUKEE  
AVE., NILES, IL 60714.  
TEL. 847-581-9800.5316 N. MILWAUKEE  
AVE., CHICAGO, IL 60630.  
TEL. 773-467-0700.3000 N. MILWAUKEE  
AVE., CHICAGO, IL 60618.  
TEL. 773-489-4999.BELMONT/LARAMIE  
5150 W. BELMONT AVE.,  
CHICAGO, IL 60641.  
TEL. 773-685-2020.

## ATPIGO SKRYDŽIAI

## VILNIU

Is New York  
Newark  
Chicago  
Los Angeles  
San Francisco

Detroit  
Orlando  
Boston  
Baltimore  
Philadelphia

ir daugelio kitų miestų

VYTIS TRAVEL  
40-24-235 St.Douglaston NY 11363  
Tel. 718-423-6161

1-800-77-VYTIS

E-MAIL: VYTTOURS@EARTHLINK.NET  
WEB SITE: WWW.VYTISTOURS.COM

Netoli Kauno parduodamas 2  
aukštų medinis namas su 63 arų  
sodu-parku. Inf. skambinti: tel. 011-  
370-7-790994 arba rašyti: Jūratelė  
Kasperavičienė, V. Krėvės pr. 10-  
21, 3036 Kamnas, Lietuva

European restaurant in  
Lemont, IL, needs a waiter/  
waitress full or part time.  
Call 630-257-7570.

Old Town Restaurant  
needs kitchen help  
in Lemont, IL  
and also in Colorado.  
Call 630-257-7570.

Statybos, remonto  
darbams reikalingas  
pagalbinis darbininkas.  
Tel. 708-802-9197

Ieškomi darbininkai valymo  
darbams. Turi turėti savo transportą  
ir važinėti greitkeliais į vakarinius  
priemiesčius. Skambinti po 6 v.v.,  
tel. 708-652-2110.

CONDO FOR SALE  
Park Shire Estate  
2 bedrm., 2 bath., living rm., dining  
area; kitchen, basement with a garage.  
\$109,000. Call: 1-847-244-6833.

Needed a companion for  
elderly lady 2 or 3 days a  
week. Call 630-495-4006  
after 6 p.m. Speak English.

**COMMUNITY SUPPORT SERVICES, INC.**  
**INDEPENDENT CONTRACTORS WANTED**

Receive up to \$45,000 per year  
as a Supported Living Companion

Community Support Services, serving individuals with  
developmental disabilities, is seeking independent contractors  
to act as Supported Living Companions to live in a CSS owned  
home with 3 adults with disabilities. Responsibilities include:  
providing participants with a healthy and safe place to live;  
transporting them to work or training; providing recreational  
outings in the community; helping them manage their money  
and assisting them in meeting their individualized goals.  
Supported Living Companions are provided with a stipend  
(\$15,000 per year per participant for up to 3 participants), respite  
support and help with coordinating services for participants.  
Must be at least 21 years old to apply. Singles, couples, and  
families are eligible to apply. Mandatory paid training provided.  
Background checks and drug screen required. Some experience  
with individuals with developmental disabilities required. Send  
letter of interest outlining experience and background or resume  
with cover letter to: Dept. SP, Community Support Services,  
Inc., 9021 Ogden Avenue, Brookfield, IL 60613.

Jei norite siųsti pinigus, atsiminkite, kad  
**Western Union** persiųs jūsų dolerius  
iš JAV į Lietuvą saugiai ir greitai –  
per kelias minutes!

Palanga  
Panevėžys  
Pasvalys  
Plungė  
Prienu  
Radviliškis  
Raseiniai  
Rokiškis  
Šakiai

Šalčininkai  
Šiauliai  
Šilalė  
Šilutė  
Širvintos  
Skudotas  
Švenčionėliai  
Švenčionys  
Tauragė

Telšiai  
Trakai  
Ukmergė  
Utena  
Varėna  
Vilkaviškis  
Vilnius  
Zarasai

Skambinti: 1-800-325-6000

WESTERN UNION MONEY TRANSFER

The fastest way to send money worldwide

**Willowbrook Ballroom**  
Veikia nuo 1921 m.  
8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL. 708.839.1000

**Šešios pokylių salės – tinka įvairioms progoms**

**35 iki 40 svečių**  
Puikus maistas, geriausi gėrimai, malonus aptarnavimas

**40 iki 60 svečių**  
Ar mėgstate šokti? Šokiai vyksta kiekvieną dieną; ketvirtadieniais ir sekmadieniais groja 10 žmonių orkestras (galite pasitobulinti šokio mene – vyksta pamokos)

**100 iki 135 svečių**

**125 iki 175 svečių**

**225 iki 550 svečių**

**PERSIUNČIAME IR PRISTATOME SIUNTINIUS BEI KOMERCINIUS KROVINIUS**  
LIETUVĄ, LATVIJĄ, ESTIJĄ, LENKIJĄ, RUSIJĄ, UKRAINĄ, GUDIJĄ IR KARALIAUČIAUS SMIT

**AIR CARGO**  
**PERSIUNTIMAS LAIVU**  
**AMERIKIETIŠKO MAISTO KOMPLEKTAI**  
**PIGUS SKAMBUČIAI LIETUVĄ IR KITAS ŠALIS**

45 centai už minutę skambinti į Lietuvą

**ATLANTIC Express Corp.**  
773-434-7919  
800-773-7363  
630-257-6822  
2719 West 71 Street, Chicago, IL 60629

**PARDUODAMI NAUJI BUTAI IR NAMAI VILNIUJE**

1. Blokuoti namai (townhouses)
  - 1,800 kv. pėdų per du aukštus su pilnu rūsiu
  - trys miegamieji, atskiras garažas (name), pirtis, aptvertas kiemelis
  - Žvėryne, netoli Vingio parko
  - \$250,000 (visi jau išparduoti)
2. Dvilykabučiai namai (luxury condos in exclusive 12 - unit buildings)
  - 3, 4 ir 5 kambarių butai nuo 900 iki 1,320 kv. pėdų ploto
  - pilnai įrengti. Visi butai su garažu, sandėliuku, "security alarm", "fire" ir "smoke detection systems", "cable TV"
  - didžiausi butai per du aukštus su terasa ir sauna
  - Žvėryne, 10 minučių iki miesto centro
  - Phase I: pilnai užbaigtas; liko tik du butai
  - Phase II: dabar statomas; pabaiga 1998 metų gruodžio mėnesį
  - kaina nuo \$95,000
3. Kiti projektai: atskiri namai, blokuoti namai ir t.t.
  - visi projektuojami namai arti miesto centro
  - galime paaiškinti ir apie sekantiems metams projektuojamus namus
  - statome "custom homes" ir pastatus pagal užsakymus.

Skambinkite:  
Š. Amerikoje – Audrius K. Vaidila, P. Eng.,  
tel. (416) 762-1539 (Toronto)  
Vilniuje – Eika statybos bendrovė, Algirdo g. 8, Vilnius, Lietuva,  
tel. (370 2) 652740.

**STONEHENGE OF LEMONT LUXURY CONDOMINIUMS**

Within walking distance of the  
Lithuanian Centre, Walgreen,  
Jewell and shopping.

**BEAT THE PRICE INCREASE!!!**

2 bedroom 2 bath units starting from \$122,900  
Model hrs. – Sun. 12-5 p.m. or weekdays call for appt.  
Directions: 1 block East of State Street on 127 St.  
E.T. MANSELL-CONSTRUCTION CO., INC. Tel. 630-257-3305.

**INTERNATIONAL SHIPPING INC.**  
Siunčiame automobilius ir komercines siuntas į Lietuvą. Automobilių persiuntimas nuo \$1,350 priklausomai nuo automobilio.  
Kreiptis: 312-953-9516 arba 312-913-0668, fax 312-913-0671.

**G.L. Quality**  
Parduodame automobilius, tvarkome kėbulus ir mechaninius gedimus. Padedame įsigyti automobilį automobilių rinkoje.  
Reikalingi žmonės kėbulų darbams.  
Kreiptis: 312-953-9516

**B & D**  
Statome namus, atliekame įvairius remontus, įrengiame rūsius, statome balkonius, priestatus, patius, garažus, tvoras. Taisome ir dengiame stogus. Turime draudimą. Reikalingi vyrai statybos darbams. Skambinti Kazimierui, tel. 708-453-1250.

## CLASSIFIED GUIDE

S K E L B I M A I

## IVAIROS

**ELEKTROS ĮVEDIMAI – PATAISYMAI**  
Turū Chicago miesto leidimą. Dirbu užmiesy. Dirbu greitai, garantuoti ir sažiningai.  
773-779-3313  
**KLAUDIJUS PUMPUTIS**

**LIETUVIS, lauko priežiūros darbu (landscaping/maintenance) bendroves savininkas, Washington, D.C., ieško darbininko, kuris galėtų atlikti lauko priežiūros darbus. Galime padėti gauti darbo leidimą. Suteikiame pigus butus – \$130 mėnesiui. Kreiptis tel. (202) 244-2373.**

**AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS, IR GYVYBES DRAUDIMAS.**  
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Auksė S. Kane kalba lietuviškai.  
**FRANK ZAPOLIS**  
3208 1/2 West 95th Street  
Tel. (708) 424-8654  
(773) 581-8654

**DAŽYMAS / DEKORAVIMAS Co.**  
DAŽYMAS • STALIAUS DARBAI • TAPETAIVIMAS • PLYTELĖJŲ KLAVIMAS • DRAUDIMAS • REKOMENDACIJOS DAUGIAU KAIP 15 METŲ PATIRTIS •  
Tel. 708-458-6033  
arba 847-361-3015

**JKS CONSTRUCTION**  
"Shingle" stogai ir visų rūšių apkalimai (siding): medžio, aliuminijos ir kt. Turū darbo apdraudą. R. Janauskas, tel. 708-728-0208

**STASY'S CONSTRUCTION**  
Stalio darbai, rūsų, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; "siding", "soffits", "decking", "gutters", plokštės ir "shingle" stogai; cementas, dažymas. Turū darbo draudimą.  
S. Benetis, tel. 630-241-1912.

**JUSTICE, IL**  
6 FLAT FOR SALE  
Maintenance free. Updated, clean, original owners. Serious Buyers only.  
Tel. 708-857-7598.

**AMBER CONSTRUCTION CO.**  
Dengiami stogai, kalamas, "siding", atliekami cemento, "plumbing" bei kiti namų remonto darbai.  
„Licensed, insured, bonded“  
Skambinti Sigitui:  
Tel.: 773-767-1829

**Reikalingos moterys valymo darbams.**  
Pradžiai \$7 į val. Pageidautina turėti savo transportą.  
Tel. 708-423-9162.

**RIVERDALE AUTOMOTIVE**  
Padėsiame parduoti, suremontuoti arba pigiai nupirkti automobilį mūsų aikštelėje arba auto-varžytinėse. Padėsiame persiųti automobilį, motociklą ar komercinę siuntą į Lietuvą. Reikalingas skardinkas.  
Tel. 708-291-4586.

**MOVING**  
Ilgametis profesionalus kraustymas prenamomis kainomis. Draudimas garantuojamas.  
**GEDIMINAS**  
773-925-4331

**PARDAVIMAS IR TAIŠYMAS MIGLINAS TV**  
GE/RCR ATSTOVYBĖ  
2346 W 69th Street  
Tel.: 773-776-1486

**SIŪLOME DARBUS!**  
Gail. seserų padėjėjomis kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti. Kreiptis:  
**ALL CARE**  
Employment Agency  
Tel. 773-738-7900

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

• Lietuviška duona ir raguoliai  
• Vestuviniai ir įvairūs tortai  
• Lietuviškas maistas – "catered"  
• Siunčiame mūsų produktus UPS  
Atidaryta 7 dienas savaitėje

**KAVINĖ**  
350 N. Clark, Chicago, IL 60610  
Tel. 312-644-7750  
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre  
Savaitgalį uždaryta

## NEKILNOJAMO TURTO

**GREIT PARDUODA**  
RE/MAX REALTORS  
(773) 586-5959  
(708) 425-7160

**RIMAS L. STANKUS**  
• Greitas ir sažiningas patarnavimas  
• Nuosavybų įkainavimas veltui  
• Perkame ir parduodame namus  
• Pensininkams nuolaida

**Century 21** KIMIEK REALTORS  
7922 S. Pulaski Rd.  
4365 S. Archer Ave.  
**DANUTĖ MAYER**  
773-284-1900

Jei norite parduoti ar pirkti namus kreipkitės į Danutę Mayer. Ji profesionaliai, sažiningai ir asmeniškai patarnaus. Įkainavimas veltui.

**REALMART II, Inc.**  
6602 S. Pulaski Rd.  
Chicago, IL 60629

**BALYS BUDRAITIS**  
Broker Associate  
Patarnauja įvairių nuosavybų pirkime bei pardavime, mieste ir priemiesčiuose. Siūlo ir suinteresuoti skambinkite  
**BUDRAITIS**  
Bus. 773-585-6100  
Fax. 773-585-3997  
Pager. 312-308-0307

**Century 21** Accent Homefinders  
9201 S. Cicero  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Business (708) 423-9111  
Voice Mail (708) 233-3374  
Fax (708) 423-9235  
Pager (312) 707-6120  
Res. 708-423-0443

**ASTA T. MIKUNAS**  
Profesionaliai ir sažiningai patarnauja įvairių nuosavybų pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose

**WAGNER**

**MAŠINOS RAŠTINĖMS**  
Parduoda • Taiso • Priedai ir Reikmenys  
Virš 75 metų patikimas patarnavimas  
**TYPEWRITERS • COPIERS FAX • CALCULATORS**  
5610 S. Pulaski Rd.  
Tel. (773) 581-4111

## MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutausysite. Pasinaudokite mūsų patogia „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.  
Darbo val.: kasdien 8 v.r.-6 v.v.; šešt., 8 v.r.-4 v.p.p.; sekm. uždaryta. Antradi. ir treči. sušikabėsime lietuviškai.

3314 W. 63 St.  
Tel. 773-776-8998



## VAIKO SKAUSMAS, AŠAROS IR DOLERIS

Jonukas žiūri pro langą. Kieme žaidžia vaikai. Jie klyksta, laksto, mėto sviedinį. O kaip jis norėtų kartu su jais bėgti, šokauti, džiaugtis vaikyste! Bet... Jonukas nepažįsta, jis, nors jau penkerių metų, tik rėpioja. Ir jis niekada negalė vaikščioti, negalės žaisti su savo amžiaus draugais. Kiemo vaikai, kai pamato, juokiasi iš jo — jis kitoks nei kiti. Jonukas gamtos nuskriaustas, negali atsistoti, jo kojos susuktos, o maža širdelė nesupranta, kodėl jis kitoks. Bet tai prieš penkerius metus. Jis atsimena, kai mama nuvežė į Vilnių, daktarai žiūrėjo, tarėsi, pasakui jis su mama važiojo į Ameriką. Amerikoje ji tempė, pjaustė, gipsavo. Po septynių mėnesių gydymo Jonukas grįžo Lietuvon. Ir koks džiaugsmas, kai Jonukas, išlipęs iš lėktuvo, į belaukiančio tėvo glėbį nubėgo pats. O jei nuvažiuotumėte ir aplankytumėte šiandien Jonuką Lietuvoje, jis yra savo kiemo vaikų būrio vadas, jis žaidžia taip, kaip ir kiti, o praeities skausmo ir negalios turbūt net ir neatsimena.

Janina, 14 metų mergaitė, graži, gudri, bet gamtos nuskriausta: stuburas sulinkęs, susisukęs, kaip riestainis, jau spaudžia plaučius, o vienos rankos pirštai ne visada jos klauso. Lietuvoje Janina gyvena pas močiutę kaime. Mama su broliu gyvena didmiestyje. Mieste iš Janinos visai vaikai juokėsi, o kaime privato prie jos ir kaimo mokykloje niekas iš jos nesityčia. Mokytoja atsitiktinai sužinojo apie „Lietuvos Vaikų vilties“ komiteto darbus. Pasitarusi su apylinkės gydytoja, nuvežė Janiną į Vilnių. Po to vyko kelionė Amerikon. Ilgas gydymas Shriner's ligoninėje. Po pusės metų grįžo Janina Lietuvon. Grįžo aukšta, tiesi kaip styga, o rankų pirštai, kaip pianistės. Kaimo ir apylinkės žmonės ėjo žiūrėti iš Amerikos grįžusio stebuklo.

Tai du pavyzdžiai, kuriems padėjo „Lietuvos Vaikų vilties“ komitetas. Tokių vaikų, tokių pavyzdžių jau yra daugiau kaip šimtas.

„Lietuvos Vaikų vilties“ komitetas, įsteigtas 1991 m. sausio mėn. Čikagoje, turi skyrius Los Angeles ir St. Peterburge (anksčiau, iki užsidarant ligoninei — San Francisco) šiandien turi du tikslus: vienas, kaip ir pradžioje, atvežti Amerikon vaikus gydyti, kurį galima gauti nemokamai ir kurio dar nėra Lietuvoje; antra — padėti Lietuvos daktarams ir institucijoms pasiekti tokio pat aukšto medicininio standarto gydymui, kuris yra galimas Vakarų pasaulyje. Siekiant pirmo tikslo, atvežti vaikai į Ameriką su ortopedinėmis, stuburo ir nudegimo problemomis, kai ligos stovis yra labai sudėtingas ir kuriems padėti dar yra mažai vilties Lietuvoje. Siekiant antro tikslo, padėti įrengti dvi modernios operacinės Vilniaus universitetinėje ligoninėje, suorganizuotos ir apmokėtos asistentų medicininio personalo mokomosios daktarų ir medicinos seselių kelionės Lietuvon, atvežti į Ameriką praktikai jau keturi daktarai, o penktas atvyksta rugsėjo mėnesį. Kitą savaitę atvažiuoja trys gailėstingosios seserys, kurios atliks praktiką Shriner's ligoninėje.

Nors atvežtų vaikų gydymas Amerikoje nieko nekainuoja, tačiau išlaidų yra nemažai. Reikia apmokėti kelionės išlaidas ir pragyvenimą tarp li-

goninės ir atvažiavimo — išvažiavo vaikams bei juos atlydėjusiam vienam iš tėvų. Reikia surasti lėšas užmokėti už daktarų keliones Lietuvon. Daktarai ir kitas medicininis personalas, kuris važiuoja į Lietuvą, aukoja savo laiką — tai jų atostogos, daugumas jų nelietuviai. Tik pora lietuvių daktarų per tas keliones važiuoja, išskyrus dr. A. Čepulį, kuris, kaip ir kiti amerikiečiai daktarai, keli metai iš eilės važiuoja ir aukoja savo laiką bei sugėbėjimus Lietuvos vaikų gerovei.

Operacinių įrengimai, kurie nusiūsti Lietuvon, gauti iš įvairių dirbtuvių ir daugumas jų nieko nekainavo. Tam daug pasidarbo komiteto narė Dana Kaunienė. Lietuvos daktarų keliones Amerikon paprastai apmoka Soros fondas, o kitas jų išlaidas padengia Lietuvos vaikų fondas.

LTV komitetas nuolatiniui gauna aukų iš gerų Amerikos lietuvių. Metų bėgyje komitetas rengia tris vėjus lėšom sukelkti, tai kalėdinis vėjus, šampno vakaras pradžioje gruodžio mėn., kurį rengia komiteto pirmininkė Gražina Liautaud, ir dabar vykstantis Motinos dienos vėjus. Vykstant vėjams, kiekvieną dieną laišku krūvelė ateina su aukomis. Vokus reikia atidaryti, surašyti, suskaičiuoti, padėkai ir pakvitavimus parašyti, pinigų į banką nunešti ir t.t. Visus tuos darbus labai kruopščiai atlieka komiteto kasininkas Antanas Valavičius. Aukos įvairios, didelės ir mažos, bet visos labai reikalingos. Vieną dieną, atidaryjant vokelius, Antanas Valavičius rodo čekį ir sako, žiūrėk! Žiūriu, skaičiuoju nulių ir netikiu — nulių lyg ir per daug — tai penki tūkstančiai! Tą didelę auką atsiuntė Danielius ir Vida Marks. Malonu matyti, kad ir jaunoji karta jungiasi į aukotojų eilę, jungiasi su didele, nekasdienine auka. Komitetas planuoja tą auką panaudoti nuipirkti Vilniaus operacinei gipsui pjauti peilį. Dr. A. Čepulis nuvežė praeitais metais jįms tokį peilį, bet tik vieną, o reikia dar antro. Dabar, nuimant gipsą, dažnai reikia naudoti koki.

Šiuo metu Čikagoje gydomi penki vaikai. Vienas, Darius, kuris greitai išvažiuos. Jam sutvarkyta labai sunkiai sulinkusi nugara. Antra, Judita — „seniausia“ Vaikų vilties gyventojė Čikagoje. Jai tik septyneri metai — padarytos 5 operacijos — kojų, klubo ir abiejų rankų. Trečioji Agnė — devynerių metų mergaitė, kuri atvažiuo, vaikščiodama atsistupusi — negalėjo ištieti kojų. Jai padaryta pirmoji sudėtinga operacija — ištiesintos kojos. Ji dabar šešias savaites guli nuo pusiaujo iki pirštų galų sugipsuota. Jos dar laukia daugiau operacijų — burnos ir gomurio, kurio ji neturi. Agnė dabar jau antra savaitė guli ligoninėje po tempimo ir labai sudėtingos nugaros operacijos, ir atrodo, kad netrukus grįš „Seklytion“ tolimiesiems gijimui. Eglė, išbuvusi ligoninėje kelias dienas — jai buvo uždėtas specialus kaulo tempimo aparatas, jos vienas šlaunikaulis 6 cm. trumpesnis, kiekvieną dieną keturis kartus suka specialius sraigtus — tempia kaulą.

Iki š.m. lapkričio galo turi atvažiuoti dar aštuoni vaikai — jie jau yra priimti, jiems paskirtos operacijos datos, o dar penkių vaikų prašymai ir



„Lietuvos Našlaičių globos“ komiteto narių būrelis su Lietuvos prezidento žmona Alma Adamkiene. Sėdi (iš kairės): Birutė Jasaitienė, A. Adamkienė, Aldona Šmulskienė; stovi: Regina Smolinskienė, Irena Kairytė, Regina Jautokaitė, Dana Bazienė, Albinas Smolinskas, Nijolė Maskaliūnienė.

anketos yra paduotos ligoninėje ir laukia priėmimo eigos.

Vaikai, atvažiuoję gydytis, išbūna nuo trijų mėnesių iki pusantro metų, žiūrint, kas jiems yra daroma. Visam šiam projektui įvykdyti reikia ne tik pinigų, bet ir žmonių. LTV komitetas turi nemažai savanorių, kurie vežioja vaikus ir kitaip, reikalui esant, padeda. Be tų pasišventusių žmonių, laisvą krūvelę ateina su aukomis. Pradėkime nuo pradžios: kiekvieną atvažiuojantį pasitinka ir grįžtantį į oro uostą nuveža Antanas Jarūnas, tai yra jo „darbas“, jo „pareiga“, ir jis tai nepaprastai su dideliu atsakymu ir su turimu patyrimu atlieka. Beveik kiekvienos operacijos metu Marija Kriaučiūnienė būna ligoninėje nuo anksto ryto iki vėlaus vakaro, ir vakare, prieš operaciją, ir kitą dieną, po operacijos. Ji su dideliu pasišventimu būna su mama ar tėvu operacijos metu, o tai užtrunka dažniausiai visą dieną, ji būna prieš operaciją, paruošiant pacientą ir po operacijos vertėjauja, ramina. Jei nebūtų Marijos Kriaučiūnienės, nežinau, kaip reiktų išsiversti operacijų metu. O operacijų pasitaiko kartais net dvi per savaitę. Toliau yra dar visa eilė pasišventusių, nepavargstančių savanorių, kurie vežioja vaikus į ligonines tyrimams ir visur padeda, kur reikia. Tie nepamainomi žmonės yra:

Marija Brusokienė, Romas Burneikis, Vytautas Dijkas, Irena Garunkšienė, Dana Gierštikienė, Janina Jarašienė, Antanas Jarūnas, dr. Aldona Juozėvičienė, Irena Kairytė, Genovaitė Kiudulienė, Marija Kriaučiūnienė, Elena ir Kazys Majauskai, Genovaitė Maldėnienė, Judita Mauersberger, Ona ir Kęstutis Paulikai, Raimundas Rimkus, Regina Smolinskienė, Vytas Stanevičius, Antanas

ir Viktorija Valavičiai, Kazimieras Kuniutis.

Tai yra žmonės, kurie aukoja savo laiką, savo sugėbėjimus, pinigus ir viską, kad tik galėtų mažiems ligoniams padėti. Jie „Lietuvos Vaikų vilties“ komiteto atvežtus vaikus vežioja į įvairias ligonines tyrimams, gydymui. Jie tuos vaikus lanko per operacijas, po operacijų. Jie guodžia mamas, tėvus, globėjus sunkiomis gydymo vailandomis. Jie atvažiuoja į „Seklytį“, kur vaikai gyvena, juos aplanko, apdovanoja, apardo Čikagą ir jos apylinkes. Tai žmonės, kurie yra pasišventę, kurie supranta ligonį, nuskriaustą vaiką ir jam visokiais būdais padeda. Be šių žmonių „Lietuvos Vaikų vilties“ komiteto darbas ir pagalba Lietuvos invalidui, serganciam vaikui, būtų negalimi.

Amerikos lietuviai yra labai dosnūs, aukoja, duoda ir padeda, ypač ten, kur eina kalba apie pagalbą Lietuvai ir jos žmogui. Amerikos lietuviai davė Lietuvai prezidentą, Amerikos lietuviai profesionalai važiuoja Lietuvon trumpesniais, ilgesniais ar visam laikui ten dirbti — padėti. Retai rasime šeimą Amerikoje, kuri neturėtų Lietuvoje giminį ir nesiųstų jiems neskaičiuojamus siuntinius ir kitokią paramą. Būtų įdomu suskaičiuoti, bet tai yra neįmanoma, kiek, matuojant doleriais, nuplaukė pagalbos iš Amerikos lietuvių į Lietuvą.

„Lietuvos Vaikų vilties“ atvežtas gydytis kiekvienas vaikas, nors gydymas gaunamas veltui, bet jei reiktų už jį mokėti, kainuotų nuo pusės iki daugiau kaip milijono dolerių — priklausomai, koks sudėtingas gydymas ir kiek daroma operacijų. O juk jau buvo atvežta per 100 vaikų! Kaip galima įvertinti mokslą

ir suteiktas žinias Lietuvos daktarams, nuvažiuosiu jau aštuonis kartus Lietuvon pasaulio garso specialistų? Atvežti keturi daktarai, o penktas ir trys gailėstingosios seserys pakeliui specializuojamui Shriner's ir kitose mokomose Čikagos ligoninėse. Kaip įvertinti gautus įvairius reikmenis ir instrumentus dviejų ortopedinių operacinių įrengimui Vilniaus universitetinėje ligoninėje? Tai tik vieno komiteto — „Lietuvos Vaikų vilties“ — pagalba, darbai ir aukos. O kiek dirba ir aukoja kiti komitetai ir grupės? Sunku suskaičiuoti ir net įsivaizduoti. „Lietuvos Vaikų vilties“ komitetas ir jo pirmininkė Gražina Liautaud dėkoja visiems, kurie aukoja ir padeda padėti Lietuvos invalidui vaikui. Tikėkimės, kad ir Lietuvos lietuviai įvertins Amerikos lietuvių pastangas jiems padėti. Aišku, tik tiek, kad tie žmonės, tie vaikai, kurių gyvenimą paliečia ir pagerina „Lietuvos Vaikų vilties“ komiteto pagalba, tikrai bus dėkingi mums — Amerikos lietuviams!

Birutė Jasaitienė

DRAUGAS, šeštadienis, 1998 m. birželio 6 d.

7

### A.†A. ALFONSAS BACEVIČIUS,

ilgametis mūsų klubo valdybos narys, mirė 1998 m. gegužės mėn. 28 d.

Visiems giminačiams ir artimiesiems reiškia-me širdingiausiai užuojautą ir drauge liūdime.

Daytona Beach Lietuvių klubas

### A.†A. JUOZUI GAILEVIČIUI

mirus, giliai užjaučiame žmoną ELENA, dukrą VIRGINIJĄ, sūnų JUOZĄ GAILĄ ir jų šeimą.

Krikšto duktė Danutė Šilbajorienė su šeima

### A.†A. DALYTEI MAURUKIENEI

iškeliavus į Amžinybę, jos vyrą JONĄ, vaikus DAINĄ, RIMĄ ir AIDĄ ir jų šeimą nuoširdžiai užjaučiame ir kartu liūdime.

Algis ir Roma Čepuliai

### LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose  
Patarnavimas 24 val.

### GAIDAS – DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd. 4605 So. Hermitage 5948 S. Archer Ave.

ALL PHONES 1-773-523-0440

SERVICES AVAILABLE AT OTHER CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS PROVIDING BURIALS AND SHIPMENT TO LITHUANIA

### LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD  
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ALL PHONES

1-708-430-5700

### PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

### VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 1424 S. 50 AVENUE

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 6801 BELMONT

ALL PHONES

1-708-652-5245

### MARIAUS BUIVYDO LAIDOTUVIŲ PASLAUGOS

Specializuojami palaidavimai, portretų paruošimas Lietuvoje.  
Tel. 630-243-0003 (palikite žinutę), P.O. Box 27, Lemont, IL 60439

### KUN. ANTANO SAULAIČIO, S.J. PAGERBIMAS – IŠLEISTUVĖS

įvyks 1998 m. birželio 21 d., sekmadienį Jaunimo centre.

11:30 v.r. Mišios (Jaunimo centro sodelyje; lyjant koplyčioje)  
1:00 v.p.p. programa – pietūs (Jaunimo centro did. salėje)

Bilietai kaina: \$20 suaugusiems, \$10 studentams ir vaikams nuo 8 m.  
Dėl rezervacijų skambinti Grasildai Reinytei, tel. 706-352-3405 (10 val. ryto iki 9 val. vakaro).  
Čekius rašyti Jesuit Fathers ir siųsti nurodytu adresu. Kad bilietus gautume iš anksto, prašome pridėti sau adresuotą voką su ženkle (self-addressed stamped envelope). Vietos bus rezervuojamos užsimokėjus.

Prašome grąžinti šią atkarpą su mokesčiu iki birželio 12 d. šiuo adresu:  
Jesuit Fathers • Kun. Antano Saulaičio, S.J. pagerbimas  
2345 W. 56th Street  
Chicago, IL 60636

Vardas .....  
Adresas .....  
....., tel. ....  
Dalyvausime .....  
..... suaugusieji (\$20); ..... vaikai/studentai (\$10); ..... vaikai mažiau kaip 8 m. (veltui)  
Siunčiu už bilietus sumą: \$ .....



